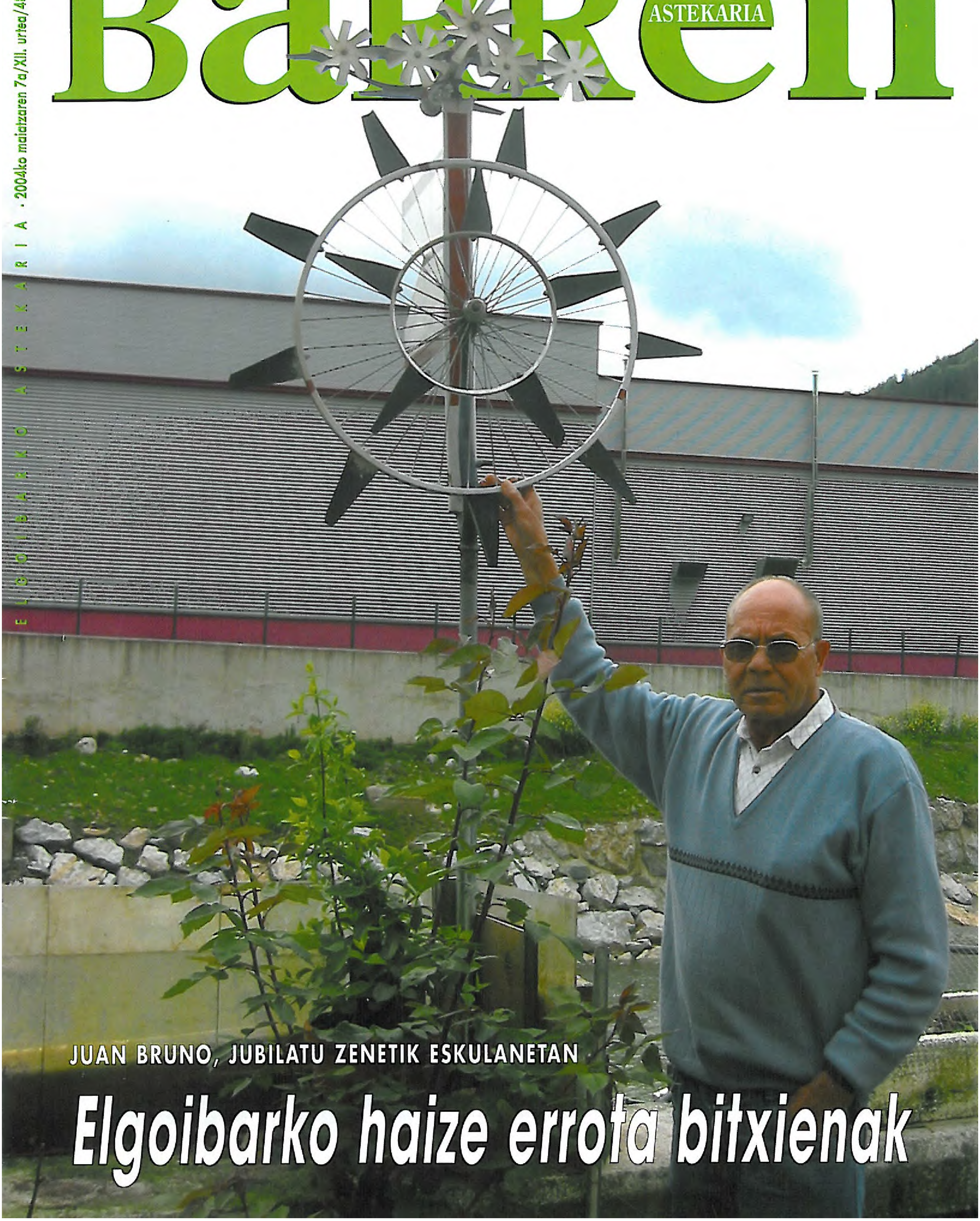
KULTURA "OSKORRI & THE PUB IBILTARIA 8" IKUSKIZUNA MAIATZAREN 14AN

GEHIGARRIA TXIKIBARREN · KIROLA JOSEBA IGARTUA HAUNDIKO JOKALARIARI ELKARRIZKETA

BARREN
ASTEKARIA

ELGOIBARKO ASTEKARIA · 2004ko maiatzaren 7a/XII. urtea/487. zkia



JUAN BRUNO, JUBILATU ZENETIK ESKULANETAN

Elgoibarko haize errota bitxienak

BASKO RENT

GARBIKETA • MANTENIMENDUA • AUTOEN ALOKAIRUA

MANTENDU EZAZU ZURE AUTO GARBI eta PREST.

ESKAINTZA BEREZIA:

PNEUMATIKOAK 4 X 3- 3 ORDAINDU ETA 4 JARRIKO DIZKIZUGU

1

GARBIKETA AUTOMATIKO PUBLIKOA

ESKUZ EGINIKO GARB I KETA

HORREZ GAIN:

Olioaren edo filtroen aldakEta
PnEumatikoEn aztErkEta Eta aldaketa
BalaztEn EtE EsEkidurarEn aztErketa
MantEnimendu orokorra

SIGMAKO INDUSTRIALDEAN GAUDE

7 eta 8 pabilioiak - Elgoibar

fer 902 103 287

MICHELIN rtrestone GOODYEAR

2004-V-7

Etxean gertatzen denari erreparatzea bezalakorik ez dago

Tortura: zigor gisa edo aitorpen bat lortzeko, hainbat tresna eta bide erabiliz pertsona bati eragiten zaion min fisiko edo psikologiko larria. Min: oinaze, kalte, lesio, atsekabe, sufrimendu, pairakuntza... Hamaika hitz eta sinonimo erabili daitezke tortura zer den zehazteko... baina hain huts gelditzen zaizkit guztiak, barrenak nahasten dizkidan sentipen hau adierazteko...

Irakiarrei egindako torturen irudiak ikusteak hotzikarak sortzen dizkit: bortxaketa, kolpe, era guztietako umiliazioak egin eta gainera argazkiak ateratzeko odol hotza dutenak burutik sano ez daudela iruditzen zait. Baina ez dut guztiak burutik jota daudenik uste, arrazoia beste nonbaiten aurkitzen dut nik: boterea dutenei beren ekintzek ez kontrolik ez eta zigorrik izango ez dutela jakiteak krudelkeria ilunenak egiteko ateak irekitzen dizkie. Ziur naiz horretaz.

Irakiarren argazkiak telebista eta egunkarietan. Bitartean, bere burua salatu eta urte bi kartzelan pasa ostean kargurik gabe aske utzitako Ainhoa Gorostiagaren tortura salaketak epaileak "froga eskasiagatik" artxibatu egin ditu. Polizia haiek lasai asko ibiliko dira gaur kaletik... eta horrek, benetan, goragalea eragiten dit. Ikaratzekoa da, Arkauten 5 egunez inkomunikatuta pasatu zituen nire lagun batek kontatzen duena... amets gaiztorik ankerrena baino txarragoa da, izoztuta uzten zaitu. Bere ama hila zela esatera ere iritsi ziren... pentsa. Ez dago Irakera joan beharrik beraz pandoraren kaxa irekita dagoela ikusteko, eta ixtea, arduradun politikoen esku dagoela jakiteko.

Lorea Perez de Albeniz

Berritu ala zulora

Bi benik gogoetarako gunea eskaini didate:

Pilaffaren iraupenak alaitu nau, horra hor erronka guraso eta irakasleentzat, derrigorrezko aukera aparta ikasleen prestakuntzan haize berriei ongi etorria emateko. Industria mailan "erne" da burura etorri zaidan hitza, AFMko (makina erremintaren fabrikatzaileen elkartea) azken asanbladan entzundakoaren ondoren. Hiru puntu nabarmendu ziren: atzerrian ikastetxe tekniko berriak sortu, "erein uzta jasotzeko", hau da, bezeroa zure lan ereduetara "ohitu", honela, ondoren "eskatu" egingo du. ikerkuntza, garapena eta berritzeko ekintzetan alegia, inbertsioa areagotu eta nazioarteko azoka garrantzitsuenetan parte hartzen jarraitu.

Bai hezkuntzan eta baita lan-munduak ere, berritu ala zulora, denon esku dago aizkora zorroztea mozten jarraitu ahal izateko. Lan asko egiteak ez du balio itxuraz, buruarekin egin behar dugu lan, orain artean erabilitako ereduak berritu behar ditugu, gauza ezberdinak eskaini eta eskatzen duenari bere arazoaren irtenbideak aurkitu, aukera berriak emanaz.

Naturan nabaria dena gizakiaren egunerokoan ere dager: biziraupen hutsa. Berritu, prest egon, gure burua prestatu, bilakaera pilpilean gure begien aurrean. Azken mendeetan gutxi batzuk asmatu eta besteak jarraitu egiten zuten; egun gutako bakoitzak pentsatu beharra daukagu, lanean ere hori eskatzen digute, gure ezagutzak berritu, lehiakideen martxa jarraitu ahal izateko. Naturaz ordea, denok gara patxadazaleak, "nik nahikoa ikasi nuen gaztetan, utz nazatela bakean orain..." pentsakera honen joera badugu. Beraz, txikitatik ohitu beharko gara erritmoa ez galtzen, irakasleek horretarako tresnak eta metodoak erabiltzen lagunduko digute. Anderefto-maisuak ez dira transmisore hutsak, laguntzaileak baizik: egun medio anitz dago ezagutza lortzeko, baina ezagutza hori nola lortu jakin ahal izateko entrenatzaileak ditugu irakasleak. Horrela bada, txikitatik ohituta, ez du ahalegin handirik suposatuko heldutasunean erne jarraitzeak. Erronka bikaina irakasleentzat, ezagutzaren aroari aurre egiteko guztiz beharrezkoa, alegia.

Edurne Bilbao

Kexak 5

MOtZ MOtZ 8

gehigarria 13

kiROlAk 20

HERRITARREN ZERRENDA EUROPARA!!

Ezkerreko abertzaleen talde batek Europako Hauteskundeetarako nazio rnailako herri kandidatura bat bultzatu du.

- Kandidatura honen izaera: abertzalea, ezkertzalea, nazionala (7 probintzietan), eta herritarra, hau da, herri mugimenduetan aritzen diren pertsonek osatua.

- Bere oinarri ideologikoa Independentzia helburu, Autodeterminazio eskubidea aldarrikatuz, Lizarra Garazi hitzarmenaren filosofia edota Bergarako Proposamena bezalako plantearnenduen bitartez, ezkertiarrak, aurrerakoiak eta abertzaleak biltzea bultzatzea da. Ikuspuntu sozialetik, Europako eraikuntzaren prozesua zein konstituzioaren edukien kontra posizio gardena izango du, beste Europa bat posiblea dela defendatuz. Horretarako, zenbait sektoreekin harremanak burutu dituzte ahalik eta herritar eta sektore gehienen partehartzea ahalbideratzeko.

Zerrenda Euskal Heniko 7 lurraldeetan aurkeztuko da, baina Lapurdin, Zuberoan eta Behe Nafarroan arazorik ez dagoen bitartean, Hegoaldeko beste lau herrialdeetan espainiar legeak SINADURAK BILTZEA eskatzen du. Horretarako azken eguna larunbat honetan, hilak 8, eguerdiko 14.00ak arte Udaletxean duzu aukera.

Larunbat honetan ere, arratsaldeko 6etan Donostiako Kursaalean Kandidaturaren AURKEZPEN NAZIONALA egingo da eta ostegunerako, hilak 13, 19:30ean "EUSKAL HERRIA EUROPAN" izeneko HITZALDI bat antolatu dugu Kultur Etxean. Gonbidatuta zaude.

J.Karlos Markos
EHNA: A5551084B

Xl. JOSE GURRUTXAGA HAUR KROSA

Ikastolaren izenean eskerrak eman nahi dizkiegu joan den igandean ospatutako XI. JOSE GURRUTXAGA HAUR KROSA antolatzen lagundu diguten guztiei, Elgoibarko UdaIa, Udal Kirol Patronatua, Egotoki Elkartea, Cermicas Anchustegui, Netto, Alzolako Urak, Eroski, Etxekit, Lanbroa kafetegia, Ituffi taberna, Jai AIai taberna, Urrategi elektrogailuak, E1 Diario Vasco, Goki errefonnak, King-Kong kafetegia, Uzuri optika, Calzados Osoro, Gabi jatetxea, Orbea jatetxea, Castrillejo estankoa, Muruamendiaraz gozotegia, Aterpe tabema, Xigortze oparidenda, Garate jantzidenda, Iriondo Kirolak, Untobitza aseguruak, Mekanosa, Urkiola taberna, Bilbao Express bidaiak, Salegi gozotegia, Halcon bidaiak, Harzubi jatetxea, Usua taberna, Eroski bidaiak, Idarraga kafeak, Lete jantzidenda, Txiriboga tabema, Vmos Julio Bueno, Julene poltsa eta osagarri-denda, Fadek ileapaindegia, Joggers kirol arropa, Gorostiza Iibumdenda, Ecuador bidaiak, Azkue argazkiak, Iriondo taberna, Telepizza, Mintxeta Atletismo Taldea, Opel Giauto, Hyundai Mendaro Autoak, Gurutze Gorria eta batez ere babeslea izan den KUTXAri. Baita parte hartu duten neska-mutilei ere.

Datorren urteko edizioan ere, apirilaren I7an, laguntzeko prest egongo zaretelakoan, agur bero bat.

Elgoibar Ikastola

Urruzunoren begi ezkutua

Arkimedesen printzipioa

Ostiral hartan ere, etxera iritsi zenean, hiztegia eta boligrafo gorria hartu zituen neskak. Arkimedes hitza azpimarratu zuen. Ohitura zuen hitz bat entzun eta sistematikoki norbaitekin gogoratzen bazen, hitz hori hiztegian azpimarratzeko. Gorria Jonen kolorea zen. Gorriz azpimarratzen zituen gogoa Jonengana eramaten zioten hitzak, eta bazekien egun hartatik aurrera "Arkimedes" entzun orduko berak zuzenean "Jon" pentsatuko zuela. Horregatik azpimarratu zuen: handik aurrera Arkimedes Jon izango zelako. Sinplea zen jokoa.

Batzuetan, neskak, oraindik konkistatu gabeko hitz batzuk gorriz azpimarratzearekin amets egiten zuen... bestetan, kolore urdin eta berdeei begira bere bizitza gorriegi bilakatzearen beldur izaten zen... Emeki-emeki hiztegiko orriak pasaz joan zen neska, gorriz azpimarratuta zeuzkan gainontzeko hitzak errepasatuz: arnas, begi, bero, Bilbo, esku, ezpain, hotz, hotzikara, izerdi, kanpin-denda, karpa, tnaindire, mihi, ohe, ostegun.

Uneak, lekuak, zirrarak eta gorputz atalak. Non? Noiz? NoIa?, galdetzen zioten elkarri astero. Nik zuri? Zuk niri? Eta batzuek, berena azaleko harremana zela esaten zioten neskari. Baina hark, serio, azalekoa ezetz; azalezkoa izango zela izatekotan. Berena Arkimedesen printzipioa zen: gorputzen flotatzeko gaitasuna.

Uxue Alberdi

ASTEKARIA
BaRRen

Nalarroa enparantza, 2
208711 ELGOIEIAR
e" 943 74 41 12
Pubbitatea:
1r 943 74 37 04
Faxa: 943 74 37 04
E-posta: barren@topaguneacom
Helblde informatikoa:
www.topagunea.comlbarren
ARGRARATZAILEA
Elgobarko [zona

LAGurzalla Elgoibanko Udala KOORDIFIATIALEA Ainhda Andonegii Zumemaa Asier Orbea PUDLIZTIATEA Arnaia Erkiz[a MAKETATZAILEA Jaiono UnarlUE. GERERTE1A Jon Peli Uriguen KOLABORATZAILEAK Jasone Osoro, Ainhca Ladoso, Nestor Fuenle, Pello Mendizabal, Edurne GOtzon Arrieta, Lorea Perez de Albeniz, Jokin Martinez, Montse Arregi, Juanito Gorostiza, Kokce K.E. eta Urruzuno L.T.. AZALEKO ESAERA ZAHARRA Golzon Garateren liburulik INPRIMATEGLA Gertu Koop. TIRADA 4.175 ale LEGE GOROMLUA 55-1.036/92 ISSN 1139-1855

ELGOItARKOLZARRA

Elgoibarko Udalak, Eusko Taurlarkzako Kultura Sailak eta Foru Aldundiak diruz lagundutako aldizkaria.

xic kutxa
1DANOBAT
5>GOITI
GRUPO DANDBAT
ESLOTA

11111111

Guraso talde batek esan digunez, **herrian oso parke gutxi dago, eta bada Madalako parkea lehen zegoen moduan jartzeko garaia: "Elgoibarren** oso leku gutxi daude umeek jolasteko, eta dauden apurrak kendu egiten dituzte. Usoako parkea leku aproposa zen jolasean ibiltzeko, baina ajedrez handia kendu eta mahaiak jarri dituzte. Madalan, obrak egiteko parkea kendu zuten, eta oraindik ez dute jarri. Parkeak beharrezkoak direla uste dut".

• Gizon batek esan digunez, **Plaza Txikian kotxe mordoa gaizki aparkatuta egoten dira, eta ez dute multaril edukitzen:** "Badalcigu herrian leku gutxi dagoela aparkatzeko, baina Plaza Txikian kotxearekin pasatzeko arazoak izaten dira, kotxe mordoa gaizki aparkatuta egoten direlako. Beste leku batzuetan udaltzainek berehala jartzen dute multa, baina hemen ez. Ez al da delitu bera auzoetan, edota Plaza Txikian gaizki aparkatzea? Multak ere modu berean jarri behar direla uste dut, denetan, edo baten ere ez".

O Herritar batek azaldu digunez, **Elgoibarko polikiroldegira edo hertako kafetegira haurren kotxearekin joan nahi dutenek, arazo handia daukate bertara iristeko: "Sarreran** dauden eskailerak oso maldatsuak eta arriskutsuak dira, eta beste norbaitek laguntzen ez bazaitu, ezin daiteke igo. Uste dut badagoela igogailuren bat polikiroldegian, baina horrela bada, bertako zerbitzuez aprobetxatu nahi dugunontzat eskura egon beharko litzatekeela iruditzen zait. Ez al da posible herritarrentzat igogailu publiko bat edo bere ordez sarrerako eskaileren alboan malda bat jartzea?"

TXALOAK

Herritar batzuk **Josu Mujika dantzaria txalotu nahi dute,** apirilaren 30ean Herriko Antzokian eskainitako ikuskizun ederragatik: "Dantzaldi polita izan zen benetan, ikusgarria. Zorionak Josu!".

Barrak, Birrak eta Barreak

Elgolbarku al

Jubilatu ostean asko dira denbora zerian eman jakiten ez dutenak. Bizitza guztia lanean pasa eta gero, hainbeste denbora bre edukitzea arazo bihurtzen da askorentzat. Beste batzuk ordea, berehala bilatzen dute denbora hori betetzeko moduren bat. Gaurkoan, bere denbora librea haize errotak egiten pasaizen duen gizonezko batekin egon gara. Jubilatu zenean denbora pasaizeko modu desberdinak aurkitu zituen. Gaur egun, bere etxeko lorategian dauka lan tokia, eta eguraldi ona egiten duenean, bertan pasaizen du eguneko denbora gehiena haize errotak egiten. Hala ere, beste zaletasun batzuk ere izan dituela kontatu digu. Ikus dezagun, beraz, jubilatu ostean zer egin daitekeen...

JUBILATU OSTEAN, ZALETASUN BILA

Juan Brunok 66 urte ditu, eta dagoeneko, 11 urte daramatza jubilatuta. Ajustatzaile lanetan ibilitakoa dugu bera, Makina Erremintaren munduan lanean aritutakoa. Beti ere, eskuak izan dira bere lan tresna nagusia. Jubilatu zenean, entretenimenduren bat bilatu behar zuela erabaki zuen. Denbora libre ugari zeukan, eta nolabait, denbora hori aprobetxatu nahi zuen.

Hasieran arrainak hazten hasi zen. 9 arrain ontzi handi ipini zituen etxean. Ur hotzekoak eta ur berokoak. Arrain mordoa zeuzkan etxean, eta hasieratik bukaerara bizi izaten zituen bere arraintxoen ugaltze prozesua. Liburu desberdinak erosi zituen, eta arrainen inguruko informazio ugari bereganatu zuen. Izugarri gustatzen zitzaion mundu hura: "Ikusgarria zen. Arrain batzuek egun batetik bestera sexua aldatzen zuten, egun batean arra zena, hurrengoan emea zen eta arraintxoak izaten zituen". Bitxikeria mordoa bizi izandakoa da arrainekin, baina esan digunez, zaletasun oso garestia zen: "Arrain ontzi guztiak entxufatuta eduki behar izaten nituen, eta elektrizitate asko behar zuten. Argiaren fakturak ikaragarriak izaten ziren". Arrainak saltzea ere pentsatu zuen, baina oso gutxi ordaintzen ziotela kontatu digu: "Lagunei ezin nien arrainik kobratu, bestela lagun txarra nintzen. Dendetara saltzen hasi nintzen, baina oso gutxi ordaintzen zuten. Ez zidan batere konpentsatzen".

ze errota ezelaglawnak

HAIZE ERROTAH

Arrain guztiak kendu ostean, denbora pasa merkeago baten bila hasi zen Juan Bruno. Gaztetan zeukan zaletasun batetatik abiatuta haize errotak egiten hasi zen. Umetan kanaberaz egiten zituen, eta oraingoan, egurrez egiten hasi zen. Berehala konturatu zen, ordea, egurra ez zela materialik aproposena, hemengo eguraldiarekin berehala usteltzen baitzen.

Zabortegi aldean pasiatzen ari zela, ume baten kotxe zahar bat aurkitu zuen. Aulkiaren errubera haize errotak egiteko egokia izan zitekeela iruditu zitzaion, eta etxera eraman zuen. Zuloak egin, txapa batzuk moztu, eta etxeko lorategian zintzilikatu zuen. Lehenengo haize errota eginda zeukan.

HAIZE ERROTAN EGITENO PROZESUA

Juan Brunok esan digunez, hiru egun inguru behar izaten ditu errota bat egiteko. Hala ere, inongo presarik gabe egiten dituela kontatu digu: "goizetan pasiatzera joaten naiz, eta bazkal ostean, lorategian jarrita egiten ditut errotak". Etxeko lorategian lau errota dauzka. Itxura antzerakoa dute guztiek, batzuk handiagoak, besteak txikiagoak, baina prozesua berdina da. Berak azaldu digu dena: "Lehenengo materiala bilatu behar da. Umeen kotxeen erruberak, edo bizikletenak dira egokienak. Bestalde, obren kontenedoreetatik txapa zatiak jasotzen ditut. Ondoren, errubera zulatu, eta txapa moztuta, zuloetan jartzen da, torniloekin lotuta".

Haize errota bakoitzaren gainean, hegazkin bat jartzen du: "Plastiko zati batekin, oso erraza da hegazkin bat egitea. Plastikoa moztu, eta txaparekin helizeak egiten dizkiot. Haize errota gainean jarrita, benetan hegan egiten dutela dirudi".

HAIZE ERROTA INTERNAZIONALAN

Juan Brunok lau haize errota dauzka bere lorategian, eta dagoeneko, ez dauka gehiago jartzeko lekurik. Hala ere, gehiago egin dituela kontatu digu, baina oparitu egin ditu: "Extremadurakoak gara, eta bertako senideei eman dizkiet batzuk, beste batzuk lagunei. Portuges batek mordo bat eskatu zizkidan, berak ez dit ezer ere ordaintzen, baina gero bere herrian saldu egiten ditu. Nire kontura negozioa egiten dute batzuk".

Errotak egitea arrainak haztea baino merkeagoa den arren, etektrizitate dezente gastatzen duela kontatu digu Juan Brunok: "Zerra elektrikoa erabiltzen dut txapa mozteko, eta horrek argi asko jaten du". Hori dela eta, tipo frantses bati haize errotak kobratu egin zizkiola kontatu digu: "Uda batean tipo frantses bat agertu zen hemen, eta nire haize errotak gustatu zitzaizkion. Ea zenbatean salduko nizkion galdetu zidan, eta bost euro eskatu nizkion. Ez dut honekin dirurik irabazteko asmorik, elektrizitatean gastatutakoa soilik eskatu nion".

Neguan hotz egiten duenez, ez du lorategian lanik egiten Juan Brunok, eta etxe barruan txapuzak egiten entretenitzen da. Hala ere, prestatuta dauka eguraldi ona hasten denerako materiala, txapak moztuta, eta erruberetako zuloak eginda. Beraz, eguraldia epeltzen hasten denean, hantxe ikusi ahal izango dugu Juan Bruno, bere lorategian esku lanak egiten.

Plaza Txikia herritarrentiat libratzeko proposamena egingo dio Einbiouk Udalari

Programaren helburu nagusia herritarrak kontuan hartzea da

Einbiou Herri Plataformako kideek "beste Elgoibar bat posible dela" adierazi zuten joan zen asteartean, maiatzaren 4an eskaini zuten prentsaurrekoan: "Herritarrak kontuan hartuko dituen herria da gure helburua". Ildo honetatik ezarri dituzte, beraz, udaletxean aurkeztuko dituzten proposamenak.

Plaza Txikia libratzea

Einbioukoek esan zutenez, "Plaza Txikia beti izan da herri erdian jolasteko, egoteko edo ibilizeko gunea. Azken urte hauetan, kotxeak direla-eta, ohitura hori galdu egin da, eta hilean behineko feria bakarrik mantentzen da". Hau guztia kontuan izanik, Einbioukoen herri programaren lehenengo helburua Plaza Txikia herritarrentzat libratzea da. Hasteko asteburuetan bakarrik. Hilean behin egiten den bezala, Einbiouk uste du posible dela asteburuero eremu hori aisialdirako libratzea. Etorkizunari begira, Plaza Txikia betirako libratzea da beraien planteamendua.

Non aparkatuko dugu?

Einbiouk egindako ikerketaren arabera, trafikoaren ordenamendu sinple batekin, epe motzean Plaza Txikiko kotxe guztiak beste toki batzutan aparkatu ahal izango dira. Ondorengo Iau puntuetan laburtzen dute 40 edo 50 aparkaleku irabazteko modua:

I. Herri Erdirako sarrera Madalako zubitik izatea, eta San Frantzisko edo Pedro Muguruza kaleetan dagoen bezala, Bernardo Ezenarro kalea ere, norabide bakarrekoa izatea, Osasun Zentroko errotondara arte.

2. Norabide bakar hau, Osasun Zentrotik gora, Sigmako zubi berriko errotondara arte luzatu.

3. Eroski berri aurrean aparkalekuak baterian jartzea kotxe gehiagorentzat lekua izanik (kalea norabide bakarrekoa izanik, karril bakarra nahikoa da kotxeak pasatzeko).

4. Bernardo Ezenarro kale ertzean aparkalekuak egitea (Osasun Zentrotik gora doan kale ertzean).

Igor Irigoyen Fuentes, EB-IUko zinegotziak bere kargua lagako du

Unai Zulaika e!goibartarra izango da EB-IUko zinegotzi berria

Igor Irigoyen eta here ordezkoa, Unai Zulaika

Joan zen apirilaren 30ean izandako Udal Plenoan Igor Irigoyen EB-IUko zinegotziaren kargu uztea tratatu zen. Igor Irigoyen, martxoaren 14ko hauteskundeetan Kongresurako Hautagaia izan zen Bizkaitik. Gaur egun Eusko Jaurlaritzan ari da lanean, eta Elgoibarren ez bizitzea, bere zinegotzi lana betetzeko arazo handia dela azaldu zuen: "Arrazoi pertsonalak eta laboralak izan ditut kontuan erabaki hau hartzeko. Zaila egiten zait nire zinegotzi betebeharrak aurrera ateratzea eta Eusko Jaurlaritzan hasi dudan lanarekin uztartzea. Gainera, Elgoibarren ez bizitzeak zailtasunak areagotu besterik ez ditu egiten".

Igor Irigoyenek eskerrak aman zizkien Udalbatzarreko gainontzeko kideei: "Udal korporazioko kideak eta Iangileak eskertu nahi ditut, eskaini didaten laguntzagatik eta izan ditudan zailtasunak ulertu dituztelako".

Unai Zulaika bere ordezkoa

Udalbatzarrak Unai Zulaikari ongi etorria eman zion, bera izango baita EB-IU Alderdiko zinegotzi berria. Unai Zulaika ezaguna da herrian, C.D. Elgoibarko jokalari aipagarrienetariko bat izanagatik. Burokrazia dela-eta, pare bat hilabete pasatu beharko dira Unai Zulaika zinegotzi izendatu arte.

Lau elgolbartar Frantziako Bapaumeko espetxera egin zen martxan izan ziren

Sakabanaketa politikaren aurka eta euskal preso politikoak Euskal Herriratzeko Bapaumeko espetxera egin zen martxan hartu zuten parte lau elgoibartarrek. Espainiar eta Frantziar estatuan urrutien dauden espetxeetara (1100-1300km gutxi gora behera) egin zuten bisita. Beraiek azaldu digutenez, "martxa sinbolikoa izan bada ere, ezin da ahaztu bidai berbera astero-astero egiten dutela ehundaka senide eta lagunek, 700 presotatik 8 bakarrik baitaude Euskal Herriko espetxeetan".

Apirilaren 23an, ostiralean, Elgoibartik irten eta bi estatuen arteko mugan espainiar poliziak gelditu eta frantziarrak autobuseko kide guztiak identifikatu ostean, larunbat goizean iritsi ziren Frantziako Bapaumeko espetxera. Bertan Agurtzane Delgado euskal preso politiko ermuarra eta "Frantziar Ekintza Zuzena" taldeko beste pare bat lagun daude. Inguruko malda batetatik ekitalditxo bat egin zen. Arratsaldeko 19:00ak aldera berriro autobusa hartu eta beste mila kilometro egin ostean etxeratu ziren.

EHNA ateratzeko aukera berria maiatzaren 15ean

EHNA (Euskal Herriko Naziotasun Aitormena) ateratzeko aukera berri bat izango dute elgoibartarrek datorren maiatzaren 15ean, zapatuan. Plaza Handian egongo da EHNA ateratzeko mahaia 11:00etatik 13:30era. Beharrezkoa izango da: erroldatze ziurtagiria, 15 euro eta hint argazki aurkeztea. EHNAko Elgoibarko arduradunek jakinarazi digutenez, 560 herritarrek atera dute jadanik naziotasun aitormen agiria. Bestalde, EHNA erabiltzera animatu nahi dute jendea. Horretarako, dendaz-denda ibili dira eta orokorrean ez dagoela agiria erabiltzeko trabarik ziurtatu digute. EHNA arazorik gabe onartzen duten denda eta komertzioek hala adierazten duen pegatina bat izango

Etxetik egiten diren erosketetan herritarrek dituzten eskubideak jakinarazteko informazioa kaleratu da

Kontsumitzailearen Informaziorako Bulegoak eta Udaltzaingoak txosten informatibo batzuk kaleratu dituzte, etxetik erosten duten herritarreei beraien eskubideak jakinarazteko. Besteak beste, erosketa kontratua sinatu aurretik ondo irakurri behar da, eta erosketaren prezioa egiaztatu behar da. Bestalde, ondo pentsatu behar da, produktu hori benetan behar dugun edo ez. Kontratua sinatu ostean, erosketa baliogabetu nahi bada, zazpi eguneko epea dago. Egun horiek pasatu ostean, ezinezkoa izango da erosketa baliogabetzea.

Informazio gehiago nahi izanez gero, Merkatu Plazan dagoen Kontsumitzailearen Informaziorako Bulegora joan daiteke, edo 943 74 30 88 telefonora deitu.

laguneak ikastaro herriak antolatu ditu maiatzerako

Elgoibarko laguneak ondorengo bi ikastaroak antolatu ditu maiatzerako: Ordenagailuaren oinarrizko erabilera ikasteko, IT Kzgunea ikastaroa. Besteak beste, ordenagailuaren erabilera, nabigazioa, bilatzaileak, posta elektronikoa, Outlo.ok Express-aren konfigurazioa eta erabilera eta bideokonferentzia ikasiko dituzte bertan. 20 orduko ikastaroa izango da, eta maiatzaren 3tik 14ra (1 8:00etatik 20:00etara) eta maiatzaren 31tik ekainaren Ilra (16:00etatik 18:00etara) eskainiko da. 50 urtetik gorakoentzat 10 orduko Nagusiweb ikastaroa izango da, maiatzaren 17tik 21era, arratsaldeko 16:00etatik 18:00etara. Ikastaro honetan ordenagailuaren erabilera, nabigazioa, bilaketak, posta electronikoa, txata.., irakatsiko dira.

Bestalde, ondorengo lau mintegiak eskainiko dira: "Itsasoan murgil zaitez" (maiatzaren 5ean 17:00etatik 18:00etara), "ardoa ezagutu" (maiatzaren 1 3an 16:00etatik 18:00etara), "Postal bat bidal ezazu" (maiatzaren 24an, 17:00etatik 18:00etara), eta "Irudi digitalen tratamendua" (maiatzaren 25etik 28ra, 18:00etatik 20:00etara).

Azkenik, 16 urtetik gorakoek dohainik nabigatzeko aukera daukate.

Bidezko Merkataritzaren denda maiatzaren 13an

Maitzaren 13an, eguenean, Bidezko Merkataritzaren Nazioarteko Eguna ospatuko da mundu guztian. Elgoibarren, Parrokiko Misio Taldeak hartu du eguna ospatzeko ardura eta kalera irtengo dira bidezko merkataritzako produktuak saltzera. San Frantzisko iturriaren aurrean jarriko dute denda goizeko 9:00etatik 13:00etara. Bertan, arroza, makarroiak, kafea, txokolatea eta beste hainbat produktu aurkitu ahal izango dira. Eguraldi txarra egingo balu, King-Kong azpian egongo litzateke denda.

2004-V-7

Ilrtebetean puntu bidezko gidabaimena martxan jarriko dela iragarri du Espainiako Barne Ministroak

TRAFIKO ARAUAK ERRESPETATU ETA ISTRIPUAK GUTXITZEKO BALIOKO AL DU?

TEODORO MARCILA

33 urte, lorezaina

Bai, honelako zerbait jarri beharra dago, jendeak arauak gehiago errespetatzeko. Jendea oraindik kontzentziatu gabe dago, eta hori oso arriskutsua da.

KONTXI IRIONDO

49 urte, administraria

Egunkarian irakurri dudanez, Alemania eta Frantzian funtzionatu du, beraz, hemen ere onerako izango da. Gazte jendea zoroen pare ibiltzen da, eta beharrezkoa da honelako zerbait j artzea.

IZASKUN ARANIBURU

44 urte, autoeskolako irakaslea

Uste dot baietz, Frantzia eta Alemanian martxan dao, eta istripuak gutxitu ein dia. Neurrixak gogortzea onerako izango da. Batzutan bildur apur bat sartzia ona izaten da.

ASIER GOITANDIA

29 urte, grabatzailea

Ez dut uste, jendeak berdin jarraituko du. Beharbada hasieran efekturen bat izango du, baina gerora ez. Proba egitea ondo dago, baina ez dut uste irtenbide ona izango denik.

JUAN URREZTI

50 urte, forjako langilea

Nire ustez bai, metodo berri honekin, jendia kontu haundixauakin ibitiko da kotxian. Istripuak gutxituko diala uste dot. Arauak gogortzea irtenbide ona izan leike,

JUANITA ALTUNA

43 urte, etxekoandrea

Ez zait modurik onena iruditzen. Egunero kotxea behar duenak, edozein despiste izan dezake, eta oso gogorra da puntuak kentzea. Beste metodoren bat bilatu behar da.

Se9ad Ehundaka trofeo

TAAPELAK, GARAIKYRRAK, DoMINAK ETA elYIENALEMETARAKo PLAKAK

LAGVNARTEKo TXAPELKETAK
HERRI KIRoLAK
JAIAK
EZKoNTZETARAKo cRoiGARRIAK

Mugikorra: **635 73 86 54**
BAILIBAR BASERRIA San Anlolin auzoa (Aulopi$Faren pecijearen oncloan)

ELGOIBARKO WING TSUN (KUNG-FU) TAIDEA

WING TSUN (KUNG-FU) Elgoibarko kiroldegian ikasi eta entrenatu dezakezu
(astearte eta ostegunetan) 19:00 - 20:30
- Defentsa pertsenaleko klaseak, emakumeentzako bereziak Prestakuntza iisikoa
- Arrnen kontako defentsa (laban, makil,..)
- Osasuna WING TSUN-aren forma eta entrenamenduen bidez

3 hilaneterm WING TSONaren irakaslo onenek klaseak emango dituite.

44.4tra zall-ez/

Pilar ikastetxeak sei urtez gutxienez irekita jarraituko du

Gurasoen eta irakasleen lanak, Gipuzkoako Hezkuntza Sailaren laguntza lortu du

Joan zen ostiralean, apirilaren 30ean, jakin zuten Pilar Ikastetxeko gurasoek Gipuzkoako Hezkuntza Sailak beraien proiektua onartu egin zuela, eta ondorioz, ikastetxeak sei urtez gutxienez irekita jarraituko cluela.

Pilar Ikastetxearen itxiera albistea ezagutu zuten momentutik, guraso eta irakasleak irtenbide baten bila hasi ziren. Gipuzkoako Hezkuntza Sailarekin jarri ziren harremanetan, eta aurrera jarraitu ahal izateko proiektu bat prestatu zuten. Bi hilabete luze pasa ostean, badirudi gurasoek eginiko Iana ez dela alferrikakoa izan.

Pilar Ikastetxea lehengo berbera izango da, eta irakasle guztiak mantenduko ditu, baina jabetza aldatu egingo da, hau da, San Biatorreko Fraileen eskutik, gurasoen jabetzakoa izatera pasatuko da.

11. gela

Pilar ikastetxeak 189 ikasle eta 11 gela izango ditu 2004-2005 ikasturtean. Haur Hezkuntzako 14 ikasleak gela batean egongo dira, eta gainontzeko kurtsoetan, maila bakoitzeko gela bakarra izango da. Matrikulazio kanpaina oraindik ez da bukatu, beraz aldaketaren bat izan daiteke.

Elgoibar Ikastolak Debabarrenako gazteentzako 2. Irratsalo Lehilaketa antolatu du

Elgoibar Ikastolak antolatuta, Debabarrenako 12 eta 16 urte bitarteko gazteentzako irratsaio lehiaketa izango da datorren maiatzaren 14an. Lehiaketa honen helburua bikoitza da: Batetik, Bailarako gazteen protagonismoa indartzea nahi da, beren gustukoa den ekintza bat garatzeko aukera emanez. Bestalde, aho adierazpena oro har, eta euskararen ahozkotasuna batez ere bultzatzea, herri hizkerari bere garrantzia ematea, eta gazteleraz eta ingelesez ondo hitz egitea.

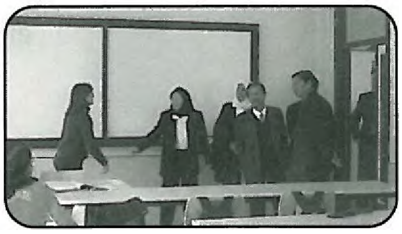
Binakako taldeetan banatuta, partehartzaileek 15 minutuko irratsaioa prestatu beharko dute. Gaia librea da, baina ezingo da irainik, erlijiorik edo politika gairik

Sariak ematerako orduan, alor desberdinak izango dira kontuan. Besteak beste, euskarazko esataritza onena, gidoi saria euskaraz, eleanitz saria, irratsaioaren bukaeran egindako gaztelerazko eta ingelesezko laburpenik onenak sarituko dira, eta lehiaketako 3 irratsaio onenak

Radio Eibar Cadena Ser irratian emitituko dira. Lehiaketan parte hartu nahi duten gazteek maiatzaren 10a baino Iehen bidali beharko dute irratsaioaren gidoia Ikastolara.

Malaysiako Insfitutuko ordezbariak IMHn izan dira

Malaysian Spanish Institute erakundeko ordezkariek IMHko instalakuntzak bisitatu dituzte. Apirileko azkenengo astean izan ziren Elgoibarren, eta IMHko proiektuak ezagutzeko aukera izan zuten. Contes-IMHk Malaysiako ikastetxea zuzentzen du. 3 pertsona ditu bertan: zuzendari ordea eta bi aditu industrial (mekanikoa eta elektronikoa). Bestalde, erregulazioa eta kontrolean eta molde eta trokelen fabrikazioan adituak diren bi lagun gehiago ari dira bertan lanean.



Espainiako eta Malaysiako Gobernuen arteko hitzarmenaren arabera, Malasiar-Espainiar ikastetxea martxan jartzen eta asistentzia teknikoa ematen parte hartzen du Contes-IMHk.

Jende ugari bildu zen Kiribilka programaren barruan antolatutako txotxongilo emanaldian

Kiribilka programaren barnean, txotxongilo emanaldia izan zen joan zen apirilaren 30ean Plaza Handian. 100 haur baino gehiago bildu ziren udaletxeko arkupeetan, eta oso gustura egon ziren, denak isil-isiIik eta txotxongilo saioari arreta jarrita. Irrintzi txotxongilo taldekoak eta Kiribilka programako arduradunak oso pozik gelditu ziren jendearen erantzuna ikusita.

APIRILA

2004-V-7

Atal honetan zuen seme-alaba jaioberriaren argazkia jartzea nahi izanez gero, deitu BARREN astekarira 943 74 41 12 telefonora edo bidali e-postaz barren @topagunea.com helbide elektronikora.

JAIOTAKOAK

Yune Muñoz
Liberal,
apirilak 7,
Chanpi eta Yoli,

Xabier Arriola
Leyaristi,
apirilak 7,
Xabier eta Arnaia

Nalaya Almenara
Bruno,
apirilak 9,
Roberto eta Sonia

Aitor Altzerreka
Odriozola,
apirilak 16,
Roberto eta Lurdes

Paula Fernandez
Gonzalez,
apirilak 15,
Jose eta Beatriz

Martin Del Rey
Eizagirre,
apirilak 19,
Francisco eta
Marta

Unax Esnaola
Idiakez,
apirilak 21,
Zigor eta Erkuden

Olaia Aizpitarte
Arrizabalaga,
apirilak 4,
Juan eta Maria

Elia-Maria Gomez
Rodriguez,
apirilak 22,
Constantino eta
Cristina

HILDAKOAK

Marta Soraluce,
81 urte, apirilak 4

Eugenio Mugica,
84 urte, apirilak 21

Maria Juaristi,
92 urte, apirilak 22

Ines Ciarb,
92 urte, apirilak 25

EZKORITZAK

Aitor Viñaras eta Alicia Gomez,
apirilak 17

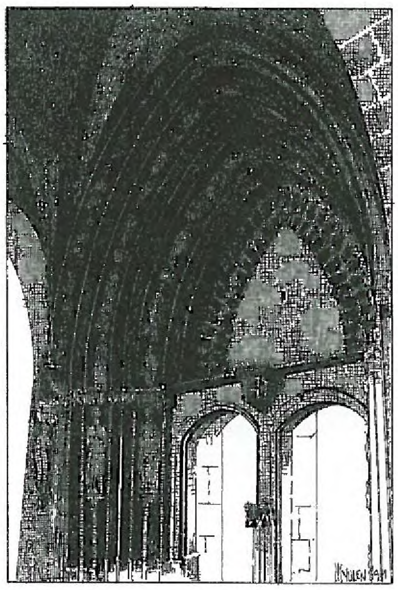
Angel Zubiaurre eta Elisabeth Muñoz,
apirilak 24

Bruno Martins eta Mirtia Avila,
apirilak 24

ETXEBERRIA

riileta zeroitzua
OSOA eta 24- r'`191 7)UKOP,

KUTXAK TRASLADOAK .KOROAK



NORBANAKOEI
eta KONPAINIEI
zuzenduriko
zerbitzuak.

Donostia eta probintziako erietxe zentroetan ere bai.

Santa klara, 14 20 870 ELGOIBAR
Tel.: (Biltegia) 943 74 13 27 (Etxekoa) 943 74 01 17 - 74 16 .56
(Mobila) 608 77 07 01

Natxo de Felipe

Oskorri toldeko kidea

Natxo de Feliperen tritziz, edozein kirol bezala, musika eta kantua praktikatu egin behar dira eta hala ez bada nekez egingo dira ondo. "The Pub Ibiltaria" Ikuskizuna jendeari parte bartzeko egiten zaton gonbitea edo probokazioa da. Elgoibarrera maiafzaren 14an iritstko dira, eta elgotbartarron kanturako yrina asetzea izango da euren helburu nagusia.

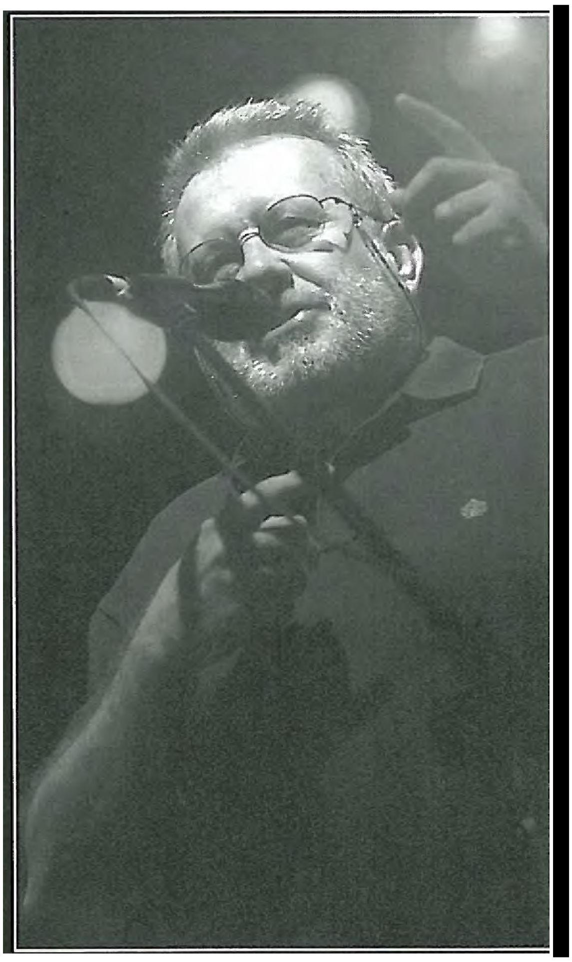
Zein da "The Pub Ibiltaria" ikusklzunaren filosofia?
Musika praktikatu, instrumenturen bat jo edo kantua gogoko duten guztiekin egiten dugun lagunarteko parranda egitea. Nik uste Elgoibarren oso ondo ulertu duzuela. Horrekin batera, kantuaz eta musikaz disfrutatzeaz gain, erdi gaiduak zeuden hainbat kantu guztion memoria kolektibora ekartzea bilatzen dugu.

Zein dra "The Pub Ibiltaria 8" ikuskizunaren berezitasunak?
Beti saiatu gara Euskal Herri osoko kantuak biltzen eta era guztietakoak: lasaiak, ganberroak, modernoak, zaharrak... 8. disko honekin kontuak atera genituen eta guztira 141 kantu bildu ditugu 8 urte hauetan. Hortaz, errepertorio eder hori dagoen bitartean oraindik pare bat edo hiru urtez jarraituko dugu. Egon, milaka kantu daude, baina denak ez dira koadrilan kantatzeko modukoak eta ikasteko errazak.

Leku guztietan lortzen al duzue publikoaren parte hartzea?
Giro polita eta parte hartzea toki guztietan izaten dugu. Ikusle kontzeptua desagertu egiten da, denak dira aktore, artista, alegia. Benetako artista publikoa da.

Metroan edo kale bazterrean rnusikarako alperrik galdutako talentu asko al dago?
Asko. The Pub Ibiltariarekin hauxe demostratu nahi dugu, praktika artistikoa demokrazitatuz gero, jende guztia musika eta gauza asko egiteko gai defa, alegia.

Nola gustatuko Litzaizuke Oskorri gogoratzea hemendik 25 urtera?
Jendeak Oskorri bere kreazioengatik gogoratuko duela uste dut. Gure diskoak dira hor geratuko direnak. Jendeak noizbait gogoratzen baidin bagaitu, urte luzetan eta kantu asko eginaz egon zen talde moduan izatea gustatuko litzaiguke.



eakidatien da Natxo de Feliperee bizar aijeae?
Pertsona optimista xamarra, kaskagorra eta buruzabaLa, hau da, iritzi guztiak ulertzen saiatzen dena.
MadikarlW gabeke
Ezinezkoa, historiaurretik baŁtatorkigu.
Nelake sele kaada izange luke zure bidtza azaltree duen biletak?
Musika barrokoa. Bach-ena esaterako.
dhera sarw alirrela egden duten alken gaval
Zer edo zer irakurtzea
illiii`1131111111.0110 19 ki bal?
Letrarik gabe Euskal Herrian kantatzen den eder bat dago
Itukurrukuttunkuttunkullunkuttunaa...
leren usainak gegera aratten havrizarea?
Ogi egin berriaren usainak.
Mosika Instrumenki bat?
Garrantzitsuena giza boza da. HortLk datoz beste guztiak.
44) prindeales ala fnsKadl Gailea?
Derrigorrez aukeratu behar izatekotan, nahiago euskaraz.
Gesteko irrah saie bat?
Ez dut irrati edo telebista asko entzuten, baina esaterako Olatz Sugastik Euskadi Irratian egiten duena.

"Kantua gustuko duten lagunarteko parranda sortzen saiatzen gara"

IRAKASLEARI AZTERKETA

ALBERTO

LH 1 MAILAKO IRAKASLEA

— **1 `Ikasle garaian egiten al zenuen txuletarik?**
Bai, noizean behin, ikasle guztiek bezala.

— **Zergatik irakasle?**
Betidanik gustatu izan zaizkit umeak, eta lanbide egokia iruditu zitzaidan.

— **3) Irakasle on bat izateko garrantzitsuena?**
Pazientzia, dudarik gabe, eta lanbidea gustatzea.

— **Azterketetan jaso duzun erantzunik bitxiena?**
Normolean soinketa irakasten dut, beraz, ez zait tokatu erantzun bitxirik.

— **nbid e honen alderik gogorrena?**
Zaila da umeak nola tratatu behar diren jakitea.

- **Klase birtualak ordezkatuko al du irakaslea?**
Espero dut ezetz. Harremana galduko litzateke.

— **7 ikasleak zigortuz zuzentzen ikasten a1 dute?**
Batzuk. Bakoitzak bere neurriko zigorra behar du.

— **8 Ikasleak kopiatzen harrapatuz gero?**
Igo mailan ez dago azterketarik, baina hizketan badaude isiltzeko esango nieke, eta bwieto gordetzeko,

— (5' **Etxeko lanak egiten ez dituztenean, zein arrazoi ematen dizkizute?**
Eginda dauzkatela esaten dute beti, baina etxean ahaztu zaizkiela.

NOLAKO ENBORRA... HALAKO EZPALA

ANA CASOOERO
ama

1. **Zein** da ikusi duzun azken pelikula?
2. Zer da amaz/aiabaz gehien gustatzen zaizuna?
3. loteria tokatuz gero, zer egingo zenuke?
4. Amarekin/alabarekin izandako azken errieta?
5. Gustuko janari bat?
6. Zein da amari/alabari egin diozun azken oparia?
7. **Eixea** sutan balego, zer salbatuko **zenuke?**
8. **lanpara** magikoa aurkituz gero, zein hiru desio eskatuko zenituzke?

GARAZI OSORO
alaba

1 "Cuando menos te lo esperas"
2 Oso maitakorra dela.
3 Ametsak bete, eta bidaia bat egin.
4 Oso berandura arte egoten da esna eta hasarratu egiten gara.
5 Barazki menestra
6 Gona bat
1 Lehenengo pertsonak, eta gero objektuak.
8 Lehenengo osasuna, eta gero maitasuna eta dirua

"Doce en casa" I
Etxeko lanak egiten laguntzen didala **2**
Eixe berri bat erosi, baina Elgoibarren **3**
Gauero, Irakurtzen geratzen naiz, eta amak pelmada ematen dit **4**
Arrautza frijituak **5**
Eraztun bat **6**
Game boy-a **7**
Gerra gehiago ez egotea, Realak partiduak irabaztea **8**
eta mutilek gelako atetik Athletic-eko himnoa kentzea

Txiki inkesEa

Zertarako balio dute banketxeek?

6 urte Ion Guill0

Hor dirua gordetzen da, lapurrek ez lapurtzeko. Gero nahi duzunean txartelarekin ateratzen da.

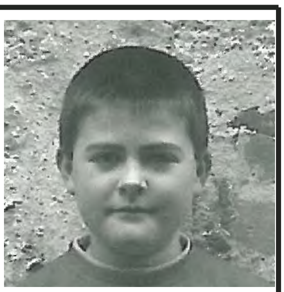
7 urte Iraltz Gonzalez

Dirua gordetzeko balio dute banketxeek eta gero, nahi dugunean, dirua ematen digute.

9 urte Ione Makazaga

Dirua aurrezteko, gordetzeko eta bakarrik behar duzuna ateratzeko balio dute banketxeek.

9 urte Pello Errazti



Dirua gorde, finantzatu eta prestatzeko, gero pixkat gehiago bueltatzeko baldintzarekin.

Zein da egin duzun azken gaiztakeria?

Aritz Larruskain 1 urte

Beti lagunekin hasarratzea.

Mikel Garate 8 urte

Tinbre bat jo, eta gero esan "abuela"...

Amaia Arregi 8 urte

Orri garrantzitsu bat hartu, eta goitik behera dena margotu.

Garazi Ayesta 9 urte

Amari ezpainak pintatzekoa ezkutatu eta ikastolara ekarri lagunei inbidia emateko.

Paristik natorren *artista bat naiz ni...*

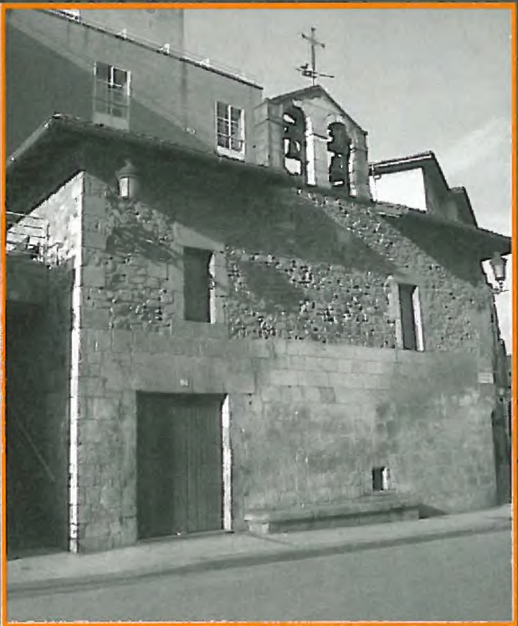
Alba Zangitu L.H. 5. maila - Piiar Ikastetxea

Olerkia

Aufoz Pari,shie eforri, n
jendea oso ona zen.
niusdea 9usiuko zuten
aurrean *geratzen* ziren
b efa clanfzan egaen zufen
barla fxanfonak botafzen.
Han jendeak gusfuito ni,nduen
efa fxatofzen zUlafen.

lehiaketa lehisakeka lehickeka lehiaketa iehickeiti lehi

Zer dago faltan, soberan edo aldatuta?



Aurreko lehiaketako irabazlea: **Maialen Galiastegui**

Erantzuna: ....

....

Izen abizenak: ....

Telefonoa: ....

SARIA Elhuynr-ek eskoinitako mahai iokoa
("GiPuiKaA ZURE ESKU" MAHAI JOKOA + CD-ROMel)

Erantzunak BARRENera ekarri edo posta elektronikoz bidali:
barren@topagunea.com

14 urtetik beherakoei zuzendutako lehiaketa.

informazioa

Farmazia okindegia

	EGUNEZ	GAUEZ
7	Etxeberria (Errosario kalean)	Etxeberria
8	Etxeberria (Sonia Ana kalean)	Ibañez
9	Ibañez	Ibañez
10	Bidasolo	Biclasolo
11	Etxeberria (Sama Ana kalean)	Etxeberria
12	Fernandez	Fernandez
13	Yudego	Yudego
14	Zabaleta	Zabaleta

FARMAZIAK

ESCALA, Rekalde, 1 Sarauze.
Tel: 943 75 16 38

FERNANDEZ,
Herriko enparantza 4, Garagarza.
Tel: 943 75 61 42

ZABALEIA, Kalebarren, 9 Soduze.
Tel: 943 75 13 84

OKINDEGIA
9 igandea Eizagirre

Eusko rein Eusko ren

DONOSTIA-BELE0
Egunero
Donostia ~ 5.45 06.45... 20.45
Eigoibar 07.02 08,02,, 22,02
laiegurilun 7.45can hasiko dira

MEIIDARO-ELGOTBAR
Egunero
Mendaro 07.50 08,50... 21.50

BILBO-DONOSTIA
Egunero
Bilbo 106:00 7.00... 20.00
Elgoibar 07.23 08,23,., 21.23
• jaiepnetan 8,00etan hasiko dira

ELGOTBAMENDARO
Astegunetan
Elgolar 07.25 08.25 10.25... 21.25

Jaiegunetan
Elgoffiar 08.25 09.25 10.25... 21.25

ELGOIBAR

SIGMA 11, ARRIAGA

SIGMA - ARRIAGA		ARRIAGA SIGMA	
8:00	8:10	8:10	8:20
9:25	9:35	9:55	10:05
11:10	11:40	11:10	11:20
11:20	11:50	11:40	11:50
12:10	12:40	12:10	12:20
12:20	12:30	12:40	12:50
13:10	13:20	13:10	13:20
13:20	13:30	18:10	18:20
18:20	18:30	19:00	19:10
19:10	19:20		

INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA
Anhulatorioa 943 03 26 10
Planning-a 943 74 29 50
Alkoholiko Anonimoak 943 74 03 85
D.Y.A (anbulantzia) 943 46 46 22
Gurutze Gorria 943 74 38 64
Mendaroko Ospitalea 943 03 28 00
Odol Emaileak 943 74 39 36

GARRAIOAK
Eusko Trenbideak 943 74 04 42
PESA (Eihar) 902 10 12 10
Taxi geltokia 943 74 08 98

UDALA
Euskara Zerbilzua 943 74 43 66
Udal Kirol Patronatua 943 74 44 15
Kultura Zerbitzua 943 74 21 58
Mendaroko Udala 943 75 61 00
Ongizate zerbitzua 943 74 10 08
Udaletxea 943 74 10 50
Udaltzaingoa 943 74 13 94

BESTELAKOAK
Elgoibarko Izarra 943 74 16 26
Kiroldegia 943 74 44 15
Kontsumo Bulegoa 943 74 30 88
Liburutegia 943 74 35 25
Musika Eskola 943 74 21 45
Mintxeta 943 74 43 15
Parrokia 943 74 08 42
Postetxea 943 74 15 47
Gaztetxea 943 74 35 72
Gazte Informazioa 943 74 14 61

ADINEKOEN ETXEAK
San Lazaro Egoitza 943 74 02 96
Zaharren Biltokla 943 74 05 26
Eguneko Zentroa 943 74 45 65

IKASTETXEAK
Haur Eskola 943 74 21 41
HHI (EPA) 943 74 08 80
Herri Eskola 943 74 08 79
I M.H 943 74 41 32
I nstautua
Arreiturre 943 74 80 19
Ezenarro (Meka) 943 74 80 19
I kastola 943 74 44 41
Pilar Ikastetxea 943 74 13 31

KOMUNIKABIDEAK
BARREN 943 74 41 12
El Diario Vasco 943 74 40 73
El Correo Espariol 943 74 10 82
Zazpiki irratia 943 74 34 74
Egunkaria 943 30 02 28
Gara 943 31 69 99

"Gasherbrum 11!" diaporama emanaldia Jose Ramon Agirre "Marronnen eskutik

Azken urteotan eginiko 15 koadrok osatuko dute erakusketa

Joxe Ramon Agirre, "Marron" ezizenaz ezagunagoa den goimendizale Iazkaotarrak "Gasherbrum II" diaporama emanaldia eskainiko du maiatzaren 13an, eguenean, Inazio Bereziartua Musika Eskolan. Elgoibarko Izarra Kultur Elkarteak eta Morkaiko Mendizale elkarteak elkarlanean jarraian antolatzen duten bigarren emanaldia izango da. Aurrekoan, Josu Iztuetak Naiorobitarra autobusarekin munduan zehar eginiko bidaien inguruan eskainitakoak, 100 lagunetik gora bildu zituen duela aste batzuk leku berean. Saioa 21:30ean basiko da.

"Marron" parapentean aditua da eta munduko mendirik ezagunenak parapentean jaitsi dituen lehen gizakia izateagatik da ezaguna. Besteak beste, Txinako Satseto (5.864 m.) mendia 1986an, Ekuadorreko Chinborazo (6.310 m.) 1987an edo Nepaleko Makalu (7.645 m.) mendia parapente batean esekita jaitsi dituen lehen pertsona izan da. Hauez gain, Kilimanjaro, Elbruz, Mc Kinley edo Aconcagua ere jaitsi ditu. Eskainiko duen diaporama emanaldiak "Gasherbrum II" mendira eginiko espedizioa du oinarritzat. 45 minutuko iraupena du eta Pako Aristi idazleak prestatutako gidoia.

DIA DAS LETR;1111 GALEGAS

EGITARAUA

,MAIATZA 7, harixakua 11O

19:00 Xaguin Lorenzo Fernandezi eskainitako jaien hasiera
Txapligu jaurtiketa eta Galizako jaki tipikoen dastaketa
22:30 Dantzaldia "Principal" orkestrarekin Herri Eskolako patioan

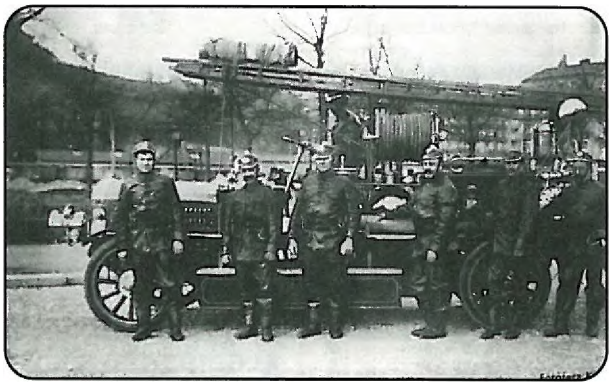
MAIATZA 8, zapatua

10:30 Txapligu jaurtiketa
12:00 Sarreausko (Orense) Udaleko Gaita Bandaren ekitaldia
Urasandi auzoko kaleetan barrena eta Herri Eskolako patioan
13:00 Galizako jaki tipikoen dastaketa
13:30 "Principal" orkestraren ekitaldia. Bermut saioa.
,14:30 Haurrenlzako jolasak
18:00 Galiziako jaki tipipoen dastatzea Herri Eskolako patioan
19:30 Sarreausko Udaleko Gaita Bandaren ekitaldia Plaza Handian
20:00 "Principal" orkestraren ekitaldia
23:00 "Dantzaldia "Principal" orkestrarekin

MAIATZA 9, domekia

9:30 Diana Elgoibarko Udal Txistulari Bandaren eta Sarreausko
Udaleko Gaita bandaren eskutik
10:30 Meza Santua hildako galiziarren omenez parrokian
13:110 Haritz Euskal Dantzari Taldearen harrera Sarreauseko Gaita
'Bandan. Ondoren, Euskadiko eta galiziako folkloreen erakustaldia
'14:30 Bazkari ofiziala, agintari eta gonbidatuekin
18:00 Sarreauseko Udaleko Gaita Bandaren agurra
19:1:10 Jaien amaiera

"Atzoko eta gaurko lanbideak eta ofizioak" erakusketa Kultur Etxean



Gaur, hilak 7, inauguratuko da Kutxaren Gizarte Ekintzak sustatu eta finantzatzen duen "Atzoko eta gaurko lanbideak eta ofizioak" erakusketa Kultur Etxeko Erakusketa gelan.

Erakusketa honetan gure arbaso eta aitona-amonek XX. mendearen lehen 50 urteetan landu zituzten ogibideen berri ematen da. Lanbide batzuk indarrean daude gaur egun, nahiz eta aldaketa teknologikoek lan egiteko moduak dezente aldatu dituzten, esate baterako, suhiltzaileen eta sendagileen lanbidea. Beste batzuk, hirietako ikuspegiaren parte ziren horiek, hala nola eztigileak, txongil-egileak eta zapata garbitzaileak, desagertu egin dira eta baliteke gazteenek jakin minez aztertzea Kutxako fototekatik ateratako irudiok. Nolanahi ere, errazak izango ez ziren garai haietara jakin minez eta rthresmenez beteriko atzera begiratua egiteko aukera eskaintzen du erakusketak. Maiatzaren 23ra arte izango da ikusgai.

Elgoiharko Spinning Maratoia malatiaren 29an

150 bizikleta eta perkusio talde bat zuzenean izango dira

Elgoibarko Udal Kirol Patronatuak maiatzaren 29an Spinning Maratoia antolatu du Olaizaga kiroldegian. 150 bizikleta, perkusio talde bat zuzenean, argia eta soinua aurkitu ahal izango dugu bost ordu iraungo duen maratoian. Guztira spinning-eko 4 saio egiteko aukera izango dute parte hartzaileek. Lehenengo saioa, 18:00etatik 19:30era Udal Kirol Patronatuko monitoreek zuzenduko dute. Bigarren saioa, 19:30etik 20:45era, Durangoko Open Klub Gimnasioko monitoreek zuzenduko dute eta azkeneko bi saioak, 2I:00etatik 22:00etara eta 22:00etatik 23:00etara, Xabier Epelde bilbotarrak eta Lluis Noguer katalanak zuzenduko dituzte. Azken honek mundu guztian zehar eman ditu spinning ikastaroak. Maratoian parte hartzeko izena emateko epea maiatzaren 7an irekiko da eta interesa duenak maiatzaren 25era arte dauka aukera. Izena emateko edo informazio gehiago nahi izanez gero, Olaizaga kiroldegira jo.

Elgoibarko igerilariek Azkoltiko Diapelketan parte hartu zuten

Elgoibarko Igeriketa Taldeko partaideek igeriketa jardunaldi berri batean parte hartu zuten Azkoitian. Bertan, aIebin eta benjamin mailako igerilari gaztetxoek parte hartu zuten. Guztira sei igerilari izan ziren eta hauek izan ziren 100 metro Krol estiloan eta bizkar estiloan, hurrenez hurren egin zituzten denborak: Alba Zangitu (I '33"/1¯48"), Josu Espilla (1'26"/1¯51"), Beatriz Alvarez (I'55"), Eneritz Aizpitarte (1'36¯/2'01") eta Alejandra Pascual (I '43"/2'09"). Maria Barrenetxea, berriz, benjamin mailan aritu zen. 100 metro estilotako proban egin zuen igeri eta 2'08" denbora bikaina egin zuen. Orain, jardunaldi bakarra falta da Liga Txapelketa bukatzeko. Azken jardunaldi hori Eibarren jokatuko da maiatzean.

Zuzendaritza berria La Unien Ehiza eta Arrantzu Elkartean

Zuzendaritza berria osatu zuen La Union Ehiza eta Arrantzu Elkarteak joan zen apirilaren 22an eginiko batzarrean. Patxi Astigarraga izan da azken urteotan elkarteko presidentea eta Fernando Calvok hartu du haren Iekukoa.

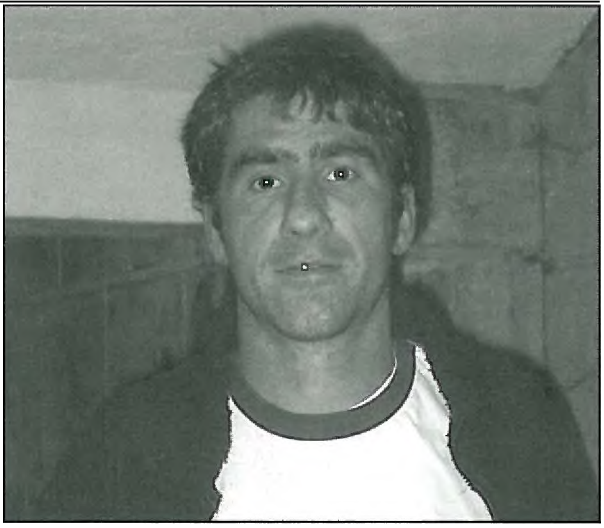
Jose Luis Aldalur izango da diruzaina, Txomin Rogel ehiza arduraduna eta Aitor Arrieta, berriz, arrantza gaietaz arduratuko dena. Honako hauek dira bokalak: Jose Angel Iriondo, Patxi Arriola, Francisco Suarez, Pedro Martinez, Ibai Etxabe eta Fernando Dominguez.

Zuzendaritza berriko kideek urtean zehar egingo dituzten ekintzen egutegia osatu zuten. Gauzak horrela, Debako La Lubina elkartearekin batera Arrantza Lehiaketa antoIatuko dutela Deban adostu zuten. Iraikan, berriz, Ehiza Xeheko Txapelketa antolatuko dute. Herrikoa lehenik eta zonaldekoa gero, iazko irabazlea elgoibartarra izan baitzen. Azaroan 0iIagor Ehiza Txapelketaren txanda izango da eta azkenik, data erabakitzeke dagoen arren, Tiro Pitxo1 Lehiaketa antolatu dezakete Larraskanda inguruan.

U RIM 1:3 11 AHOLKULARITZA
KONTABILITATE
LAN
FISKAL
Kalamua, 12 • ELGOIBAR
Tel-Faxa: 943 74 18 91
"TLIE
FIART FORD
ASEGURUAK

a•••40.11.4 rs. cee•p.
Oiaso industrialdea. Olasope, 66-A
Tel -Faxa: 943 74 42 54 - 20870 ELGOIBAR
MEKANIZATUEN TAILERRA

2004-V-7



JOSEBA IGARTUA
HAUNDIKO JOKALARIA (32 URTE)

"Haundi hirugarren mailan lagatzia lahiko nuke zikloa bukatzeko"

• Aurten bai...

Ha1a espero dot. Badia lau urte maila galdu genuela eta bai jarraitzailiak eta bai gu igotzeko desiatzen gaude. Baina... bakarra igotzen da. Momentuz Berio liderrarengandik bi puntura gaude eta lau partidu fa1ta dira liga amaitzeko. Baikorra naiz eta aukera politxa daukagula uste dot.

• Ez zabiltzate oso fin. Ez duzue golik sartu azken 3 partiduetan?

Bai hala da. Aste Santu aurretik bost gol sartu genizkion Tolosari eta gero bat bera ere ez hiru partidutan. Azken urteetan errepikatu dan kontua da. Aste Santura arte beti egon izan gera lehen edo bigarren postuan, baina gero zerbait pasatzen zaigula dirudi.

• Real Madrilen sindromea ote daukazue?

Ez, ez dago horrelakorik. Hain zuzen ere, joko zelai askotan preferente mailako Madrila garela esaten digute. Gure mailan hilero kobratzen dogun bakarrak gera eta hortik etorriko da.

• Zein dira taldearen dohain nagusiak?

Etorri diren jokalari gazteak eta beteranoon artean talde giroa sortzen jakin dogu. Aurrealdean jokalari tekniko eta goleatzaileak ditugu, Jagoba esaterako. Atzean, berriz, jende oso gogorra daukagu. Talde orekatua da. Gainera, postu bakoitza osatzeko bi jokalari ditugu.

111 Igoera lortuz gero nola ospatuko zenukete?

Bitxan ezagutu dot maila igoera Elgoibaffekin, 92an eta 97an eta beti egin dogu berdina: partidu amaieran kamioi baten igota zeharkatzen dogu herria eta gero udaletxeko balkoira joaten gera. Ia aurten ere bizitzeko aukera daukagun. Gianera, balkoira igotzen banaiz euskaraz egingo doten konpromisoa hartu dot, aurrekoan kexak egon baitziren.

• Zenbat urte futbolean?

Aldo Galarragakin hasi nintzan Bar Iturri izeneko taldian 8 urterekin. Hortaz 24 urte daruat futbolean. Haundin 11 urte izan dia eta bi urte Aurrera de Ondarroan.

"Leku askotan Preferente Mailako Madrila garela esaten digute"

• Aurrelari izatetik atzelari izatera pasa zara, ezta?

Bai, 17 urtez aurrelari eta 7 urtez "karrilero". 25 urterekin, igo ginan urtian, eskuan min hartu eta sendatu bitartean entrenamenduetan atzean jokatzen hasi nintzan. Errekuperau nintzanian Kike Ormaetxeak postu horretan probau bihar nindula esan zian, eta gaurdaino.

■ Haundiren historian gol garrantzitsua sartutakoa zara, ezta?

Bai, 92an izan zen 20 urte nituela. Bigarren B mailara igoera balio izan zaban gol hark. Barbastroren aurka jokatzen ari ginan eta zortzi minuturen faltan sartu naban. Sekula sartu doten golik inportantiena izan da eta oroimenian gordeta daukat, hasiberrixa bainintzan.

• Zein denboralditakoa izan da ezagutu duzn Haundiko talderik onena?

97-98 denboraldian Bigarren B mailan zortzigarren postuan bukatu gendun taldia izan leike. Honez gain, Federazio Kopa ere irabazi gendun Santander edo Riojan jokatu ostian. Jokalari askorentzako tranpolin ona izan zan. Arakisekin 92. urtian igo ginaneko taldia ere oso ona izan zan.

• Noiz arte futbolean?

Futbola gehiegi gustatzen jata eta lagunek ere halaxe esaten didate askotan, futbolaz bakarrik berba egiten dotela eta Mintxetan aldatzen ez den gauza bakarra neu naizela, beti han bainago. Mintxetan jarriko duten zelai berria probatzea gustatuko litzaidake eta baita Haundi hirugarren mailan lagatzea ere, nik hartu naban tokixan, zikloa amaitutzat emanez.

• Jokalari eta talde bat?

Jokalariak Maradona eta Van Vasten. Taldeak: Elgoibar, Athletic, Ajax eta Boca Junior.

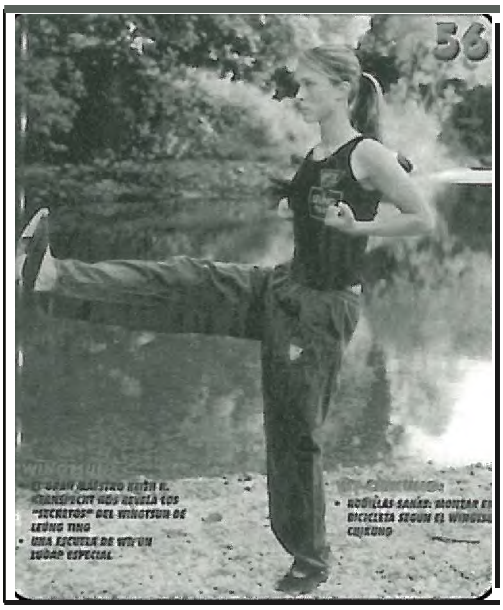
Jon Gonzalez laugarren postuan sailkatu zen Azkoitiko I. Rallysprint-ean

Altriboko argathin

Renault 5 GT Turbo bat gidatuz sailkapen nagusiko laugarren postuan amaitu zuen Jon Gonzalez elgoibartarrak Azkoitiko I Rallysprint-ean. Azkoitia eta Elgoibar batzen dituen Azkarateko errepide zaharrean izan zen lasterketa joan zen maiatzaren lean. Joxe Labaka (Ford Scort Cosworth) azpeitiar irabazlearengandik minutu eta 10 segundura sailkatu zen Jon Gonzalez.

Meritu handiko postua errepide gainean ikusi ahal izan ziren autoen prestazio edo ezaugarriak Jonen R-5 beteranoarekin konparatuz gero. Birritan egin behar izan zuten Azkoitia eta Elgoibar arteko bidea bi norabideetan. Ibilbide oso teknikoa da, bihurgune askokoa eta euriak oso labainkor laga zuen asfaltoa. Hamasei pilotuk ez zuten lasterketa amaitzerik Iortu.

Elgoibarko Wing Tsun Eskola inauguratu zuten



Joan zen maiatzaren 4an inauguratu zen Elgoibarko Wing Tsun (Kung-Fu) Eskola. Hamasei lagun agertu ziren lehen klasera, liluratuta geratu omen ziren bertan ikus itako erakustaldiarekin eta berehala ekin zioten norbere burua defendatzeko teknika erraz eta eraginkorrak ikasteari. lrakasle lanetan Gipuzkoa osorako arte martzial honen ordezkaria dena aritu zen. Emakumeentzako bereziki prestatutako defentsa pertsonalerako teknikak ere landu zituzten, hau da, labana, makila eta antzerako armen aurkako teknikak irakatsi zituzten. Wing Tsun klaseak asteartero eta ostegunero izaten dira Olaizaga kiroldegian 19:00etatik 20:30era.

EMAITZAK

Futbola

Elgoibar 3 -AtIorga **4 (Inf.)**
Elgoibar 1 -Intxurre 1 **(1. erreg.)**
Elgoibar 3 - Bergara **1 (Neskak)**
Zestoa 3 Haundi **0 (Pref.)**
Anaitasuna 1 -Elgoibar **5 (Jub.)**
Ostadar 1 Elgoibar **11 (Kad.)**
Antzuola 0- Elgoibar **1 (Neskak 1-8)**

Esku pilota

Delm rroko Txagelkela
Lagunak 22 -Euska[Jolas **8 (Kad.)**
Noña mendi **19 -** Lagunak **22 (Jub.)**
Lagunak 22 - Euskal Jolas 10 **(Jub.)**
Euskadiko Udaberri Saria
Elorrio 22 - Lagunak 17 (Kad.)

Areto Futbola

Kenci Elg. 4 – Gala Gar **8** (Nazional B)

Eskubaloia

Pagoaga Elg. 37 -Jauja G.E. 8 (Kad. nesk.)
Tecnomeca Elg. **25-** Leizaran 26 **(Kad.** mut.)
ANTT Softlan **27 - Urnietako** 23 (Sea. *mut.)*
EgiaJoggers **25-** Pneumax **16** (Jub. mut.)
C.D.B Leizaran **14-** Cometel Elg. 32 (Jub. nsk.)
Amenabar Zatz 26-Tecnifuelle Elg. **21 (Sen. mt.)**

AGENDA

Areto Futbola, Kiroldegian

Domekia, 9
12:30 Lanbroa- Idiazabal (1. maila)

Futbola, Mintxetan

Zapatua, **8**
10:30 Elgoibar - San Ignacio **(Neskak f-8)**
12:30 Elgoibar- S. Tomas Lizeoa (Jub.)
16:30 Haundi -Touring (Pref.)
Domekia, 9
16:30 Elgaibar -Añorga (Kad.)

Eskubaloia, Kiroldegian

Zapalua, 8
16:00 Tecnifuelfe Elg.- Bergara K.E. **(Sen.mt.)**
17:30 Tecnomeca Elg.-Alotia Mendi **(Kd.mt.)**
19:00 Cometel Elg. - Aloña Mendi **(Jub.nesk.)**
Domekia, 9
12:30 Pneumax Elg. - Amenabar Zatz **(Jb.m1.)**

Esku pilota

Zapatua, 8
12:00 Lagunak - Huarte **(Kad.)**

OHARRA:
Merkatu txikirako mezuak ekartzeko azken eguna asteazken eguerdiko 13:30a da.

hk.4t Langai

nekal Lan Zerbitzua

Deboko enpresak bi sukaldari behar ditu. Erref. 162004002282

Soraluzeko enpresak torneroa behar du.Erref, 162004002808

Gipuzkoako enpresak komertziala behar du. Erref. 162004002821

Eskoriatzako enpresak garbitzailea behar du. Erref. 162004002742

Gipuzkoako enpresak animatzaile turistikoa behar du.
Erref. 162004002772

Gipuzkoako enpresak delineantea behar du. Erref. 162004002515

Oñatika enpresak banatzallea behar du. Erref. 162004001591

Gipuzkoako enpresak mekanikoabehar du. Erref, 162004002633

Eibarko enpresak iturgina behar du. Erref. 162004001834

Elgoibarko enpresak iturgina behar du. Erref. 162004001678

Arrasateko enpresak igogaau muntatzailea behar du.
Erref. 162004002254

Hautagai moduan sartzen eskatu nohi baduzu 901222901 felefonora deitu edo 'Langai'-k Elgobarren dituen zentru laguntzare hauetako batera deitu: Elgoraarko Innitutuo (Peio Juaristl 943 74 BO 19 edo MISH (Nora Reman) 943 74 41 32 telefonora.

ESKAERA

Administraria, asteon zehar, arratsaidez orduka ofizirsan lan egiteko prest. Ez dago kontratu beharrIk.
Irr 646 39 92 52

o Neska astean zehar, arratsaidez lanerako prest. s 646 39 92 52

• Neska umeak edo adinekoak zaintzeko prest. Esperientziaduno.
tr 665 714 716

o Bi emakume nagusiak, umeak zaindu, edo garbiketa lanetarako prest. Inferna moduan.
ts. 645735116

o Emakumea eskainizen do umeak edo nagusiak zaindu edo garbiketa lenetarako. Goizeko 10:00etatik 1 7:30era, eta asteburuetan ere libre nago. Erreferentzia onak.
tr 626 91 49 04

Emakumea eskaintzen do arratsaldez umeak zaindu, bulegoak garbitu, etxeko lanak edo lorategi lanak egiteko. zr 660 51 17 81

Emakumea goizez edo orduka etxeko lanak egin, umeak edo nagusiak zaintzeko prestas 943 53 02 02 (Astelehenetik ostegunera, 11:00-12:00 edo 20:00-21:00)

ESKAINTIA

o Elgoibar eta Eibar ingunaako banakaileia behar da. tr 607 46 ao 14

• Emakumea behar da bi ume zaintzeko. zr 943 74 23 08

Astean zehar lan egiteko kamareroa behar da. ॠ 665 850 425

o Emakumea behar do umeak zaintzeko. IS 646 65 37 83

Kamarera gaziect behar da tabernarako. izr 943 74 37 71

EtabiziUak

s Ebea salgai San Frankisko kalean. Berritua, 3 logela, jangeia, sukaldea, komuna. tr 627 67 93 52

• Pisua konpartitzeko perfsana behar da. tw 645 70 14 93

Pisua konpartitzeko pertsona behar do. ahal bada 25 urtetik gorakoa eta txukuna tzatect. zr 615 76 55 15

• Eixe berria salgai, 70m'. Dena kanpora begira, Marañoneko ebeetan.
.a 646 38 56 56

o Etyea salgai Arregitorren. Berritua, 3 logela, egongela, bi komun, ganbara eta garajea. Eguzkitsua.
zr 679 83 04 38

Pedro Muguruzan ebea solgai. Berritua, altzariekin. ts 665 70 22 28

• Alcoceberren (Castelion) etxea salgai. Handartzako 1. ilaran. Piszina, tenis kantxa. tr 964 41 24 77

o Pisua salgai. 3 logela, suka)de-jangela, komuna. Altzartekin, Berritua. Prezia interesgarria ir 661 42 60 77

4 Apartamentua alokatzen da Conilen (Cadiz). Eraikuntza berria, Bateles hondartza ondoan. Konpletoo.
7l« 680 44 26 68

o Apertamentua alokatzen da Saloun. Hondartako lehen ilaran. Noveity eraikuntza. Konpletca, aire egokitua, igerilekua eta garajea. tr 943 81 42 38

o Ebea salgai Santo Ana kalean. Eguzkitsua, 3 logela, egongela, sukaldea, komuna eta despentsa. Bizitzera sarkeko moduan, mr 636 22 31 42

o Pisua hartuko nuke alokairuan Elgoibarren. ir 626 91 49 04

Sorduzen ptsua eta garajea salgai.
-at 943 85 29 99/656 780 748

Pisua salgai San Roken. 90m^2, 3 logela, egongela, 2 bainugela. Eguzkitsua. Ganbara eta garajearekin.
tr 696 06 15 87 (astelehenetik astegunera 16:00-22:00)

Efxea salgai San Frantzisko kalean. Eguzkitsucr, 2 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Bizitzera scrizeko moduan. s 943 74 80 92 (M^2 Jose. Astelehenetik ostiralera 10:30-13:001

Apartamentua alokatzen da Benidorm-en. zr 943 76 38 10 (dendako ordutegia)/943 74 06 28 (gauez)

Garalsoll

s Garajea salgai Pedro Muguruza 1 T n. Trasferoa egiteko aukerarekin.
szt 605 775 398

Saieresketak

o Silver Cross markako umeen kotxea salgai. 180 euro. 639 76 09 59 (arratsaldez)

• Katakume pertsiarrak saigai. Kolore desberdinak. zr 680 44 26 68

• Citroen ZX Diesel aufoa salgai. Aire girotua. Bizikletak eramateko euskarria opart. Oso merke. zr 639 78 07 56 (20:00etatik aurrera)

4 Cocker txakurkume gorri eta beltzak salgai. zr 652 73 60 78

Wolkswagen Transporter salgai. 1.9 gasolina, lo egiteko ekipatuo. 1 982koa.
tr 943 81 10 53/696 57 88 71

o Seat Alhambra salgai. 1.9 TDI, 11 Ocv, gris mefalizafua, 7 eserleku, kristat ilunak. tet 615 700511

* Peugeot 206 autoa salgai, berria dago. :as 943 74 16 94

Bikientzako hiru gurpildun aulkia gai. ir 943 74 44 OB

leltElak

• San lartolome kalean lokal komertziala alokatzen do. Ez du obra beharik. zr 943 58 40 39 (gauez)

o Usurbilen, Urbi merkatal zentro ondoan 420m1ro lokala salgai edo alokoiruan. Lokal argia, bulego bezala erabiltzeko egokitua. ir 943 36 30 40

*Sigmako industrigunecin lokolo salgai. 90m'. Toki onean.
tr 609 165 448

*Lokala alokatzen da. Sigmako industrigunean, zubi berriaren ondoan. Bi kotxe sartzeko lekuarekin.
tr 649 91 31 83

Bestelakoak

• Beñat naiz eta patinetea galdu zait.Bilatzen duenok deitu mesedez, karameloak emango dizkizut zr 943 53 15 ra.

• Apirilaren 1 9an urrezko putsera bat gatclu nuen Elgoikoarren. Eskertuko da.
tr 943 74 19 53/655 74 88 68

* Eigaibarren soziedade (elkarte gastronamikoa) berria eratzeko jendea behar da. interesatuek idaizi basarte19@hotmailcom helbidera. zr 609 43 66 07

Oa.zte
informazioa

Elgoibarko Gazte Informazio Gunea
Kultur Etxean. Bigarren solairuan.
e-posta: elg.gzerbitzua@terra.es
Tel. 943 741 461

Ordutegia:
Asteartetik-ostiralera: 16:30-20:00

Agurrak

• Zorionak Und Sanchez, hilaren 13an, sei hilabete beteko dituzulako. Familiakoen partez.

• Zorionak Naia, hilaren 9an, 13 urte beteko dituzulako. Guraso eta anaiaren partez.

• Zorionak **Maria,** gaur, hilak 7, 6i urte egin dituzulako. Gurasoen eta amamaren partez.

• Zorionak Eneritz Lopez, igandean lehenengo jaunartzea egingo duzulako. Egun ona izan dezazula, gurasoen, aiton-amonen, osaba izeben, eta batez ere, anal-arreba eta lehengusuen partez.

• Zorionak Ofatz, gaur, hilak 7, bi urte egin dituzulako. Familiakoen eta lehengusu Unai, Asier, ton eta batez ere, anaia Ailorren partez.

Zorionak tmanol, datorren maiatzaren 10ean zure eguna delako. Etxekoen eta bereziki, Kimetzen partez.

* Zorionak Maider, bihar hilak 8, lau urte egingo dituzulako. Familiakoen, eta bereziki, guraso, anai-arreba eta lehengusuen pariez.

• Zorionak Jon, maiatzaren 5ean, 12 urte bete zenituelako. Familiakoen eta batez ere, Ikerren partez.

Zarionak Amaia, bihar, mr:datzak 8, 5 urte bele6 dituzulako. Ane eta etxekoen partez.

• Zorionak Mikel, maiatzaren 5ean, 12 urte bete zenituelako. Familiakoen eta bereziki, Jonen partez.

• Zorionak Garazi, maiatzaren 5eon, 9 urte bete zenituelako. Aupa RealaI

♦ Zorionak **Marina,** gaur, h lak 7, 3 urte bete dituzulako. Ahlzpa Celia eta ramiliakoen partez.

o Zorionak Enekori, hiloren 10ean urte bat egingo duelako. Aitxitxen, omomen eta ko guztien partez,

• Zorionak **bikate** zuen uriebetetzean. Muxu handi bana eixekoen eta lagunen partez

BEKAK

Arte Plastikoak

Marcelino Botin Fundazioak artesorkuntzaren alorrean prestakuntza, ikerketa eta proiektu pertsonalak garatzeko eta etengabeko prestakuntza eta giro desberdinekin harremana eta komunikazioa bultzatzeko bekak eskaintzen ditu. Beken iraupena 9 hilabetekoa izango da eta dirulaguntza 10.818-21.636 euro bitartekoa. Epea: maiatzak 14

Graduatu ondoko ikasketak Frantzian

La Caixa Fundazioak Franiziako unibertsitate eta goi-mailako irakaskuntza-zentroetan ikasketak zabalizeko, 1968 urteaz geroztik jaiotako hzentziatu eta goi-mailako tituludunentzat 20 beka eskaintzen ditu. Beken iraupena 10 hilabetekoa izango da gutxi gora-behera (ikasturte oso bat gehienez ere), 1.225 euro hileko. Informazio guztia lortzeko: www.estudios.lacaixa.es. Epea: maiatzak 14

JARDUERAK

Surf Kanpusa

Troka Abentura elkarteak 2004ko udako surf kanpusa antolatu du, 13 eta 17 urte bitarteko gazteei zuzenduta. Abuztuan eta irailean egingo diren 7 eguneko egonaldiak izango dira, Gorlizko aterpetxean, Sopela eta Plentziako hondartzetatik gertu. Parte hartzen dutenek, Surf ikastaroaz aparte, abenturazko kirolak burutuko dituzte. Epea: plazak agortu arte

Auzolandegiak

Nazioarteko Boluntarioen Zerbitzuak (SC1-SIV), 2 eta 5 aste bitarteko iraupeneko alor ezberdinei buruzko auzolandegiak antolatzen ditu mundu osoan, erakunde ezberdinekin elkarlanean, 18 urtetik gorako pertsonentzat. Auzolandegien zerrenda osoa www.nodo50.orgisivicampos.htnal web orrian. Epea: plazak bete arte

LANA

Udaltzainak Zumarragan

Zumarragako Udalean hiru udaltzain-lanpostu oposizio bidez betetzeko deialdia. Baldintzak: Eskola Graduatua edo lehen mailako Lanbide Heziketa, euskarako 2. hizkuntza-eskakizuna, gutxieneko altuera eta B motako gidabaimena **edo** baliokidea izatea. Epea: maiatzak 13

Udaltzainak Zarautzen

Zarauzko Udalean udaltzaingoko agenteen lan-poltsa sortzeko lehiaketa-oposaketa. Baldintzak: 18 urte beteta izatea eta 32 urte bete gabe izatea, baldintza fisikoak, Eskola Graduatuaren titulua, Lehen mailako Lanbide Heziketa edo titulu banokidea, B motako gidabaimena eta euskarako 2. hizkuntzaeskakizuna izatea. Epea: maiatzak 13

2004-V-7

7 BARIXAKUA

19:00 "ATZOKO ETA GAURKO LANBIDEAK ETA OFIZIOAK" ERAKUSKETAREN INAUGURAZIOA
Kultur Etxeko Erakusketa gelan
Antolatzailea: Kutxako Fototeka

8 ZAPATUA

9:00 HERRITARREN ZERRENDAREN ALDEKO SINADURA BILKETA
Udaletxean

13 EGUENA

9:00 BIDEZKO MERKATARITZAREN ALDEKO DENDA
San Frantzisko iturri aurrean
19:30 **HITZALDIA**
Gaia: "Euskal Herria Europan zehar"
Kultur Etxean
Antolatzailea: Herritarren Zerrenda

14 BARIXAKUA

17:30 KIRIBILKA **HAUR ETA GURASOENTZAT PROGRAMA**
Plaza Handian
20:00 FOLK-JAZZ FUSIO KONTZERTUA
Taldea: "Mugak zabalduz"
Musika Eskolako Auditorioan
Antolatzailea: Kutxa Gizarte Ekintzaren bitartez
22:15 "OSKORRr TALDEAREN KONTZERTUA
"The Pub Ibiltaria 8"
Herriko Antzokian

4/g/41,9/ I XOKOA

Maiatza

atxutxiamaika
AISIALDI TALCIEA

ATXUTXI KROSA

MAIATZAK 15, zapatua
11:30 Plaza Handian
Haur Hezkuntza (3-5 urte)
Doan

KARRANTZARA IRTEERA

Maukrzu 29, zapatua
LH 3-4-5-6
Prezioa: 10 ❑
Irteera: 09:00etan
Buelta: 19:00etan

Informazio gehiago
Tel: 943 74 16 26 (Nerea Oñederra)
E-posto: nerea@elgoibarkoizarra.com

Kaleak Berreskuratu! JAIAL DIA

7, barixakua

18:00 Txapligu botatzea
19:00 Asanblada (Gaztetxe berriaren egoera)
21:00 Alarl herrikoia
22:30 Gaztetxearen historiari buruzko diapositiba emanaldia
23·00 Antzerkia
Taldea: La
Antzezlana: "Stop al panico"
24:00 Perkusio jaialdia

8, zapatua

13:00 Txapligu botatzea
13:30 Aurreskua, txalaparta eta sagardo dastaketa
Ondoren, diapositiba emanaldia
14:30 bazkari herrikoia
19:00 Kontzertuak
Taldeak:"Ttakumpa", "Keike", eta "Hurto"

Antolatzailea: Gazte Asanblada
****Ekintza guztiak Madalako parkean***

ZINE kluba

"Ser y tener"

Zuzendaria: Nicotas Philibert. (Dokumentala) •
2003ko urtean ezusteko arrakasta lortu zuen Frantziako ikuslegoaren artean eta takiletako salmentetan nabaritu egin da sortutako oniritzia. Hainbat sari jaso dituen filmak. pedagogiako planteamendu iraultzaileak ditu hicpide: Frantziako heni eskola txiki baten 20 urtez irakasle lanetan aritu den gizonezko batek bere ikasleekin duen hanemana ikasturte baten bilakaeraren bidez islatzen du. Hezkuntza teoria aunerakoien azalpena. eguneroko hezkuntza jardueraren bidez gauzatzen du: ariketak. azterketak, atsedenaldiak. gatazkak. irtenaldiak, etab_ direla medio.

2004-V-7

SINADURA BILKETAK

Herritarren Zerrenda

Herritaren Zerrendaren aldeko sinadura bilketa egingo da zapatu honetan, hilaren 8an, Udaletxean. Sinadura emateko azken eguna izango da eta 9:00etatik 14:00etara egongo da aukera. Bestalde, zapatuan bertan, Herritarren Zerrendaren aurkezpen nazionala egingo da Donostiako Kursaal aretoan. Azkenik, hilaren 13an, eguenean, "Euskal Herria Europan zehar" izeneko hitzaldia entzun ahal izango da Kultur Etxean, 19:30etik aurrera.

OSPAKIZUNAK

Danborradako entsaioa

Trinitate Jaietan, ekainaren 5ean, Nagusien Danborradan parte hartu nahi dutenek entsaioetara agertzea besterik ez dute. Lehen entsegua maiatzaren 13an, eguenean, izango da. Merkatu Plazako azken solairuan izango dira entsaioak ostegunero 21:30etik aurrera.

IIKASTAROAK

Akuarela ikastaroa

Egur Arte Tailerrak 30 orduko ikastaro berri bat eskainiko du maiatzaren 10etik 28ra bitartean. Akuarela izango da Egurrekoek oraingoan landuko duten gaia. Ordutegia honakoa izango da: 16:30etik 18:30era. Elgoibarko Udalak diruz Tagundutako ikastaroan parte hartu nahi izanez gero, Egur Arte Tailerrean bertan eman daiteke izena: Aita Agirre plaza 2. pisua (18:00etatik 20:00etara).

LEHIAKETAK

Telebista Lehiaketa

Euskal Telebista "Grand Prix" antzerako saio bat prestatzen ari da, eta elgoibartarrak nahi ditu bere saioan. Hamar kideko taldea behar du izan, 18 urtetik gorakoak, alegia. Grabazioa ekainaren 5ean edo 8an izango litzateke Donostiako Miramon estudioetan. Inork izena ematerik nahiko balu honako telefonora deitu: 626 590 632.

ERAKUSKETAK

Argazki Erakusketa Mendaron

Gehitu, Euskal Herriko lesbiana eta gayen elkartearen argazki erakusketa izango da Mendaron. Maiatzaren 13an, eguenean, inauguratuko da erakusketa udaletxeko Otaerre aretoan eta hilaren 23ra arte izango da bertan ikusgai. Erakusketaren ordutegia, astelehenetik ostiralera: 18:30-20:30. Larunbatetan: 17:00-19:00 eta igandetan: 12:00-14:00 izango da. Maiatzaren 21ean, barixakuan, bideo proiekzio bat izango da.

MATRIKULAZIOAK

Helduen Eskola

Maiatzaren 4an zabaldu zen Helduen Irakaskuntza Zentruan (E.P.A) matrikulatzeko epea eta maiatzaren 13ra bitartean egongo da izena emateko aukera. Usetxe kalea zlg helbidean eman daiteke izena 15:00etatik 19:00etara. Honakoa da ikastetxearen ikasketen eskaintza: alfabetizazioa, atzerritarrentzat ikastaroak (gaztelera ikasteko eta alfa-karneta), Bigarren Hezkuntza Graduatua lortzeko ikastaroak eta oinarrizko prestakuntza. Informazio gehiago nahi izanez gero zentrora bertara deitu daiteke 943 74 0880 telefono zenbakira.

zine

KARTEL1)EGIA

ELGOIBAR, Herriko Antzokian

"Kill Bill"

7, zapatua: 19:30-22:15

8, domekia: 19:30-22:15

9, astelehena: 22:15

"Ser y tener" (Z.K.)

13, eguena: 22:15

EIBAR, Unzaga

tarsky y Hutrh"

7. barixakua: 19:30-21:15

8. zapatua: 17:00-19:30-22:30

9, domekia: 17:00-19:30-11:30

10, astelehena: 19:30-'2:15

11. martitzena: 19:30-21:15

12. eguaztena: 19:30-'2:15

EIBAR, Rialto

¯Thirteen 13"

7. harixakua: 19:30-22:15

8, zapatua: 19:30-22:15

9. domekia: 17:00-19:30-22:15

10. astelehena: 17P0-19:30-22.15

11, Inanitzena: 19:30

12, eguaztena: 19:30

"Kill Bill I"

Zuzendaria: Quentin Tarantino.
Antzezleak: Uma Thurman, Luey Liu, Daryl Hannah.
+18 urte

Texaseko Ranger (polizia) batek ezkontza bateko gonbidatu denak nola hiltzen dituzten ikusiko du. Andregai jantzia odolez zipriztinduta lurrean dagoen emakumea Manba Negra da, "Andregaia" gisa ere ezaguna. Hiltzaileek hilda dagoela usteko dute, baina koma egoeratik ateratzean izugarrizko mendekua hasiko du. Quentin Tarantino zinegile entzutetsuaren itzulera izan da honakoa urte batzutako lehortearen ostean, eta ez da esku hutsik etorri, bigarren zatia laster nitsiko baita pantailetara.

ZINEA

erretratu zaharra

2004-V-7

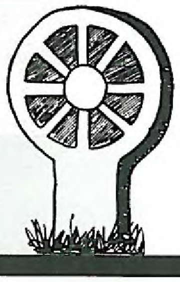
Aste honetako erretratu zaharra **Jose Inazio Garagartzak** laga digu. Argazkia 1966. urtekoa da. Garai hartan erbi ehizan ibiltzeko zaletasun handia zegoen Elgoibarren. Nahiz eta txapelketa ofiziala ez izan, koadrila asko ibiltzen ziren beraien artean lehiatzen, ea nork erbi gehiago lortuko, baina haserrerik gabe, giro onean.

Argazkian ikusten duguna, San Pedro bailarako koadrila bat da; urte horretan erbi gehien lortu zituen kuarila. Argazkian ikusten dugun bezala, Jose Inazio Garagartza, koadrilako buruari Migel Baltzolari kopa ematen ari da. Gogoratu dezagun zein diren koadrila honetako partaideak.

Ezkerretik eskumara: **Inazio Azpiazu (t)** (Madarixa Azpi), **Juanito Oregi (t), Migel Baltzola (t)** (Irunabe), **Jenaro Lazkano (t)** (Sartxuitxa), **Jose Inazio Garagartza (erlojugilea), Jose Mari Arrillaga** (Goiko-Etxe) eta **Gregorio Kortaberria** (Otso Txiki).

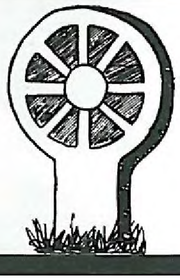
ESKERTZA

2004ko maiatzaren 3an, 81 urte zituela hil zen, SENEN ASENIO DIEZen semeak, alargunak eta gainerako sendiak, bihotzez ESKERTZEN ditu jasotako doluminak, hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.



L *URTEURRENA*

2003ko maiatzaren 13an, 81 urte zituela hil zen JOSE RAMON AROCENA ECHAVEren oroimenez URTEURRENEKO MEZA izango da Parrokian larunbatean, hilak 8, arratsaldeko 19:00etan. Joango zaretenoi eskerrak aldez aurretik.



ETXEBIZITZEN SALMENTA
ETXEBIZITZAK
APARTAMENDUAK
DUPLEXAK
LORATEGIDUN DUPLEXAK
GARAJEAK
MERKATARITZA LOKALAK
MAALA BIZIGUNEA
Saimenta bulegoci:
C/ Bernardo Ecenurro, 2
t 943 740 858
Eraikitzailea:
AMENABAR
Sustatzoilea:
URTAGO PROMOZIOAK, A.I.E.

a3IsuPPI
& the ouD
1Egtaría
Elgoibarko Udala
Foru Aldundia
Eusko Jaunaniza
Maiatzak 14, OSTIRALA
Gaueko 2215ean
Herriko Antzokian
Satvetak autvez salduko dlita
Wultuv Ettean (golez)
Itelduek €
ude arke)
Ixildek 4 €

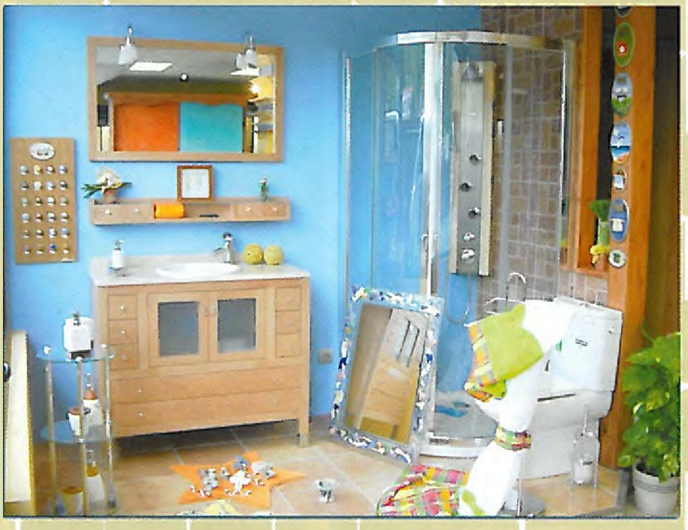
A S K IE T" ERREFORMAK,

Gremioen zuzendaritza

Saimenta zuzena gremio eta partikularrentzat

Arkitektua • Aparejadorea
Dekoratzailea • Igeltserotza
Elektrizitatea • Iturgintza
Pintura • Leihoak

Klimatizazioa • Igogailuak
Metal arotzeria • Zureria
Barrualdeen dekoratzailea
Eguzki energia



Aurrekontuak konpromisorik gabe

Erakusketa eta bulegoa
Maxpe, 3 behea • 20820 DEBA
Tel.: 943 19 19 52 • Faxa: 943 19 24 60
E-posta: asketa@telefonica.net • www.asketa-reformas.com